

BILBOKO ' KONPARTSAK



ASTE NAGUSIA 2022 — abuztuak 20-28 agosto

AURKI- BIDEA IN- DICE

AGURRA SALUDO.....	4
-----------------------	---

JAIEI ISTERIOAK PEQUEÑAS HISTORIAS DE LAS FIESTAS	6
--	---

PREGOILARI & TXUPINERA.....	7
-----------------------------	---

BILBOKO KONPARTSAK.....	8
-------------------------	---

MAPA.....	20
-----------	----

RIPAKO JARDUERAK ACTIVIDADES EN RIPA.....	22
--	----

LEHIAKETA GASTRONOMIKOA CERTAMEN GASTRONÓMICO	24
--	----

HIRI KROSA	30
------------------	----

UMEEN PROGRAMAZIOA PROGRAMA INFANTIL.....	34
--	----

PROGRAMA EGUNEZ EGUN PROGRAMA DÍA A DÍA	42
--	----

BILBOKO KONPARTSEN KONTZERTUAK CONCIERTOS DE BILBOKO KONPARTSAK.....	68
---	----

JAI BATZORDE MISTOAREN KONTZERTUAK CONCIERTOS DE LA COMISIÓN MIXTA DE FIESTAS	70
--	----

BILBOKO KONPARTSEN AGURRA

“Normaltasunera itzultzea” berbak hainbatetan entzun eta esan ditugu azken hilabeteotan, itxaropenez gehienetan. Konturatu gara, hala ere, normaltasuna askotan ez dela itxaropentsua, astuna ere badela, harekin dakartzalako bidegabekeriak, prekaritatea, pribatizazioa, etsipena. Argi daukagu ez dugula halako normaltasunera itzuli gura, hura irauli baizik. Bestelako ereduaren bidean, badira Bilbon, abuztuan, bederatzai egun berezi, hiria ezberdina izan daitekeela gogorazaten digutenak, zeintzuetan gozamina, askatasuna eta elkartasuna kale eta plazetatik barreiatzen diren.

Bilboko Aste Nagusia ez da batere normala. Aurtun, urte biko hutsunearen ostean, ikusiko dugu berriz jendeak kaleak har ditzakeela: dantza egiteko, jolasteko edo, beste barik, egoteko. Ikusiko ditugu konpartsakideak, eragileak eta beste hiritarrak eskuz esku beharrean eta gozatzan, denontzat izango diren festak eraikitzeko.

Denontzat. Hori dugu gakoa. Jai esparruan ez baita onartuko inolako erasorik; xenofobia, arrazakeria, LGTBQ+fobia, matxismo edota bestelakorik. Eraitsi beharreko normaltasuneari aurreko dena gogorazti behar dugula badakigu, horregatik behin eta berriz diogu: festa

esparrua leku segurua da guztiontzat, ez da erasorik onartuko, eta erasotzaileak beti izango gaitu aurrera.

Eraikiko ditugu, elkarrekin, jai herriko, alai, euskaldun eta feministak, beste behin. Aterako ditugu, aurtun ere, duela hiru urtetik gogamenaren atzealdean gordeta ditugun oroitzapenak, indartsuago gainera: kultura, elkarlana, koloreak, jolasak, txoriburukeniak, aldarrikapenak, dantza, barrea, barrea eta dantza... oldarraldian datoz denak, kaleak, txosnak eta geure bizitzak hartzera.

Hortaz, alba ditzagun besoak Marijaia lez; egin diezaigun barre bizitzari, hortzak erakutsiz, barre egin diezaigun geure buruari, egin dezagun jira eta bira, haren gonek lez, lotsa barik, zapaltzen dugun lurrairean eta bizi dugun normaltasunaren hauts denak harrotzeko, Aste Nagusiko bederatzai egunetan baita urteko beste 356etan ere.



**GORA MARIJAIA!
GORA ASTE NAGUSIA!**

Bilboko Konpartsak

SALUDO DE BILBOKO KONPARTSAK

“*La vuelta a la normalidad*”. *Son palabras que hemos escuchado y pronunciado mucho en los últimos meses, la mayoría de las veces con esperanza. Sin embargo, también nos hemos dado cuenta de que la normalidad a menudo no es esperanzadora sino difícil, porque trae con ella injusticias, precariedad, privatización, resignación. Tenemos claro que no queremos volver a ese tipo de normalidad, sino transformarla. En la vía hacia modelos alternativos, hay nueve días especiales en Bilbao, en agosto, que nos recuerdan que la ciudad puede ser diferente, en los que el disfrute, la libertad y la solidaridad se abren camino por calles y plazas.*

La Aste Nagusia de Bilbao no es nada normal. Este año, tras dos años de ausencia, volveremos a ver cómo la gente puede al fin tomar las calles para bailar, jugar o simplemente para estar. Veremos a las konpartsas, otros agentes y el resto de la ciudadanía trabajando hombro con hombro y disfrutando para construir unas fiestas en las que quepamos todo el mundo.

Todo el mundo. Ahí está la clave, ya que en fiestas no se permitirá ningún tipo de agresión; ni xenofobia, ni racista, ni LGTBQ+fobia, ni machista. Sabemos que en esta normalidad a demorar es necesario recordar todo lo anterior, por

eso insistimos, una y otra vez: el recinto festivo es un lugar seguro para todas las personas, no se tolerará ninguna clase de agresión, y quien agrede nos tendrá siempre enfrente.

Construiremos, conjuntamente, fiestas populares, alegres, euskaldunes y feministas, una vez más. Sacaremos, una vez más, los recuerdos que tenemos guardados desde hace tres años en algún rincón de la memoria, más fuertes aún: cultura, colaboración, colores, juegos, mamarracheo, reivindicaciones, baile y risa, risa y baile... todo ello viene a inundar nuestras calles, txosnas y vidas.

Así que levantemos los brazos como Marijaia, riámonos de la vida enseñándole los dientes, riámonos de nuestros mismos egos; demos, como sus faldas, vueltas y más vueltas, sin avergonzarnos, para levantar el polvo de la tierra que pisamos y de la normalidad en que vivimos, tanto los nueve días de Aste Nagusia como los 356 restantes del año.



**GORA MARIJAIA!
GORA ASTE NAGUSIA!**

Bilboko Konpartsak

JAIETAKO ISTORIOAK

1991EKO ASTE NAGUSIA,

ARMADA GORRIAK BISITARIAK EKARRI ZIZKIGUNEAN

Sobietar Errepublika Sozialisten Batasuneko Armada Gorriaren hegazkin bat sartu zen Euskal Herriko aireko espazioan, 1991eko abuztuaren 15eko goizean. Bere misioa garrantzitsua eta berezia izan zen: Sondikako aireportuan, 80 bidaiari uztea, Aste Nagusia hasteko egun bi falta zirenean.

Errusiako Briansk eskualdeko 80 gaztetxoek ez zekiten larunbatean Mari Jaia Santurtzitik abiatuko zela Ibaizabal gora Arriagara bidean, ez eta Pello Zubiria Euskaldunon Egunkariko zuzendariak pregoia irakurriko zuenik, ezta Miren Barrutiak, Hau Pittu Hauko kideak, txupina jaurtiko zuenik ere. Neska-mutilek jakin zekitena zen aurreko bost urteetan Txemobilengandik isuritako erradioaktibitateaz oporrak hartuko zituztela, olgetan ibiltzeko. Ezin hobeto egokitu zitzairen horretarako Aste Nagusitik mozarrotuta murgiltzea, Tintigorri konpartsaren eskutik.

PEQUEÑAS HISTORIAS DE LAS FIESTAS

ASTE NAGUSIA DE 1991,

CUANDO EL EJÉRCITO ROJO NOS TRAJÓ VISITANTES

Durante la mañana del 15 de agosto de 1991, un avión del Ejército Rojo de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas entró en el espacio aéreo de Euskal Herria. Su misión era importante y especial: depositar 80 personas en el aeropuerto de Sondika, cuando faltaban dos días para la Aste Nagusia.

Las y los 80 adolescentes de la comarca rusa de Briansk no sabían que el sábado Mari Jaia partiría de Santurtzi hacia el Arriaga, remontando el Ibaizabal, ni que el director de Euskaldunon Egunkaria, Pello Zubiria, leería el pregón, ni tampoco que Miren Barrutia, konpartsakide de Hau Pittu Hau, lanzaría el txupin. Lo que las chicas y chicos sabían perfectamente era que se iban a tomar vacaciones de la radiactividad emitida por Chernóbil durante los anteriores cinco años, para jugar. Para ello, les vino estupendamente andar disfrazadas por la Aste Nagusia, de la mano de la comparsa Tintigorri.

PREGOILARIA

TXUPINERA



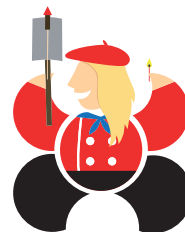
**ITZIAR
LAZKANO**

Aktore eta zuzendaria
Actriz y directora



**IRATXE
PALACIOS**

Tintigorri
Konpartsa





BIL- BOKO KON- PAR- TSAK

Bilboko Konpartsak Aste Nagusia antolatu eta bizitzen dugun herri jatorriko taldeak gara. Urte osoan zehar egiten dugu lan eta gure helburua Aste Nagusia, San Tomas, Aratustek eta auzoetako jaiak, **herritarrek herritarrentzat eginak izatea da.** Elkarbizitza posible dela uste dugu, ezberdintasunetik eta iritzi aniztasunetik, instituzioek bakarrik antolatutako jaien ereduarekin konforme ez gaudenok konpartsetan biltzen gara.

Konpartsoz ezberdinak gara, jaia gara, bilbotarrak gara.

*Bilboko Konpartsak somos grupos de raíz popular dedicados a hacer y vivir la fiesta en Bilbao. Trabajamos durante todo el año y apostamos por una Aste Nagusia, carnavales, Santo Tomás y fiestas de todos los barrios hechas **por y para la gente de Bilbao.** Creemos que la convivencia es posible, desde la diferencia y la diversidad de opinión, las konpartsak agrupan a quienes no se sienten conformes con un modelo de fiesta organizado sólo por las instituciones.*

Las konpartsak somos diferentes, somos fiesta, somos de Bilbao.

1 Aixè Berri

Sortze data / Año de creación: 1996

Txupinera: Sonia Charcán (1997)
Saioa Domínguez Hormaetxe (2018)

Web/Blog: www.aixeberri.org

Kokalekua / Ubicación: Areatza / El Arenal



2 ALGARA

Sortze data / Año de creación: 1994

Txupinera: Isabel Izazelaia (2008)

Web/Blog: www.algara.org

Kokalekua / Ubicación: La Naja



3 ALTAPORRUE

Sortze data / Año de creación: 2004

Txupinera: Larraitz Cisneros (2007)

Kokalekua / Ubicación: Kulturgune



4 ASKAPEÑA

Sortze data / Año de creación: 1991

Txupinera: Begoña Benedicto (2004)
Ane Ortiz Ballesteros (2017)

Web/Blog: www.askakonpartsa.blogspot.com

Kokalekua / Ubicación: Karpagune



5 BIZIZALEAK

Sortze data / Año de creación: 1978

Txupinera: Eva Dolado (1990)

Kokalekua / Ubicación: Triangune



6 EGUZKIZALEAK

Sortze data / Año de creación: 1989

Txupinera: Sonia Polo (2009)

Kokalekua / Ubicación: Euskalgune



7 HAU PITTU HAU

Sortze data / Año de creación: 1987

Txupinera: Miren Barrutia (1991)

Web/Blog: www.haupittuhau.org

Kokalekua / Ubicación: Euskalgune

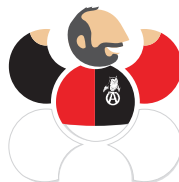


8 HONTZAK

Sortze data / Año de creación: 1978

Txupinera: Sandra Guzmán (1995)

Kokalekua / Ubicación: Tingladoak



9 HOR DAGO ABANTE!

Sortze data / Año de creación: 1993

Txupinera: Arantza de Jesús (1996)

Kokalekua / Ubicación: Areatza / Arenal



10 IRRINTZI

Sortze data / Año de creación: 1989

Txupinera: Berta García Fdez. (2001)

Kokalekua / Ubicación: Arriaga lateral



11 KAIXO

Sortze data / Año de creación: 1981

Txupinera: Montserrat Valerio (1981)

Kokalekua / Ubicación: Arriaga atzekaldea



12 KASKAGORRI

Sortze data / Año de creación: 1989

Txupinera: Itxaso Goti (1990)

Web/Blog: www.kaskagorri.blogspot.com

Kokalekua / Ubicación: Arriaga atzekaldea



13 KRANBA

Sortze data / *Año de creación*: 2008

Txupinera: Gisèle Felli Gorritxo (2016)

Kokalekua / *Ubicación*: Piratagune



14 MAMIKI

Sortze data / *Año de creación*: 1979

Txupinera: Alazne Olabarrieta (1983)

Kokalekua / *Ubicación*: Tingladoak



15 MEKAUEN

Sortze data / *Año de creación*: 1991

Txupinera: Patricia Lezama (2011)

Kokalekua / *Ubicación*: Triangune

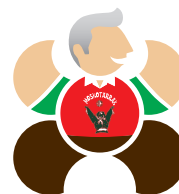


16 MOSKOTARRAK

Sortze data / *Año de creación*: 1978

Txupinera: Anabel Fernández Pareda (1982)

Kokalekua / *Ubicación*: Areatza kaia / Muelle del Arenal



17 PA...YA!

Sortze data / *Año de creación*: 1995

Txupinera: Arantza Garbayo (1999) / Itsasne Nuñez (2019)

Web/Blog: www.payakonpartsa.eus

Kokalekua / *Ubicación*: Arriaga atzekaldea



18 PINPILINPAUXA

Sortze data / *Año de creación*: 1978

Txupinera: Maite Pérez (2003)

Web/Blog: www.pinpilinpaua.org

Kokalekua / *Ubicación*: Tingladoak



19 PIZTIAK

Sortze data / Año de creación: 2013

Txupinera: Loreto Errasti (2014)

Web/Blog: www.piztiak.org

Kokalekua / Ubicación: San Nicolás



20 SATORRAK

Sortze data / Año de creación: 1978

Txupinera: Lurdes Luke (2002)

Kokalekua / Ubicación: Kaialde



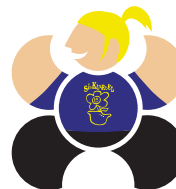
21 SINKUARTEL

Sortze data / Año de creación: 1996

Txupinera: Marta Gerrikabeitia (2006)

Web/Blog: www.sinkuartel.org

Kokalekua / Ubicación: Triangune



22 TINTIGORRI

Sortze data / Año de creación: 1978

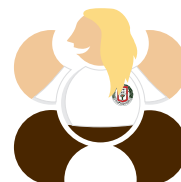
Ohorezko Txupinera / Txupinera de honor:

Ameli Jauregizar (2005)

Txupinera: Aitziber Adell Ateca (2005),
Iratxe Palacios Gara (2022)

Web/Blog: www.konpartsatintigorri.net

Kokalekua / Ubicación: San Nicolás



23 TRIKIMAILU

Sortze data / Año de creación: 2014

Twitter: @trikimailuk

Facebook: Trikimailukonpartsa

E-mail: info@trikimailukonpartsa.net

Kokalekua / Ubicación: Kaialde



24 TXINBOTARRAK

Sortze data / Año de creación: 2006

Txupinera: Aratz Irazabal (2010)

Web/Blog: www.txinbotarrak.org

Kokalekua / Ubicación: Kulturgune



25 TXOMIN BARULLO

Sortze data / Año de creación: 1978

Txupinera: Oihana Pascual (2015)

Kokalekua / Ubicación: Tingladoak

E-mail: txominbarullokonpartsa@gmail.com

Facebook: Txomin Barullo Konpartsa

Twitter: @Txomin_Barullo



26 TXORI BARROTE

Sortze data / Año de creación: 1981

Txupinera: Jone Artola (2013)

Kokalekua / Ubicación: Euskalgune



27 URIBARRI

Sortze data / Año de creación: 1978

Txupinera: Maria Jesus Agirregoitia (1979)

Kokalekua / Ubicación: San Nikolas



28 ZARATAS

Sortze data / Año de creación: 2006

Txupinera: Nerea Orizaola (2012)

E-mail: zarataskonpartsa@gmail.com

Kokalekua / Ubicación: Areatza / Arenal





KONPARTSEN MAPA MAPA DE KONPARTSAS



PLAZA BIRIBILA
PLAZA CIRCULAR

FEVE



ARRIAGA
ATZEKALDEA



ARRIAGA



AREATZA / ARENAL



SAN NIKOLAS



UDALA / AYUNTA.

- 1 AIXE-BERRI
- 2 ALGARA
- 3 ALTAPORRUE
- 4 ASKAPEÑA
- 5 BIZIZALEAK
- 6 EGUZKIZALEAK
- 7 HAU PITTU HAU!
- 8 HONTZAK
- 9 HOR DAGO ABANTE
- 10 IRRINTZI
- 11 KAIXO
- 12 KASKAGORRI
- 13 KRANBA
- 14 MAMIKI
- 15 MEKAUEN
- 16 MOSKOTARRAK
- 17 PA...YA
- 18 PINPILINPAUXA
- 19 PIZTIAK
- 20 SATORRAK
- 21 SINKUARTEL
- 22 TINTIGORRI
- 23 TRIKIMAILU
- 24 TXINBOTARRAK
- 25 TXOMIN BARULLO
- 26 TXORI BARROTE
- 27 URIBARRI
- 28 ZARATAS

**Interes pribatuen
gainetik, Aste Nagusi
herrikoia eta
parte-hartzailea
defendatzeko!**



***¡Defendiendo una
Aste Nagusia popular
y participativa por
encima de los
intereses privados!***

RIPA

ASTELEHENA 22 LUNES

- 11:00** HAURREN EKINTZAK
ACTIVIDADES INFANTILES
- 15:00** WATERPOLO TALDEEN
ARTEKO TXAPELKETA
*CAMPEONATO ENTRE
EQUIPOS DE WATERPOLO*
- 16:00** HAURREN EKINTZAK
ACTIVIDADES INFANTILES

MARTITZENA 23 MARTES

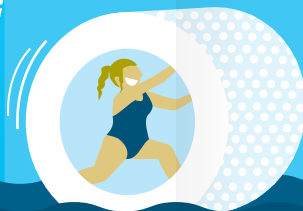
- 11:00** HAURREN EKINTZAK
ACTIVIDADES INFANTILES
- 15:30** WATERPOLO TALDEEN
ARTEKO TXAPELKETA
*CAMPEONATO ENTRE
EQUIPOS DE WATERPOLO*

EGUAZTENA 24 MIÉRCOLES

- 10:00** 3x3 BASKET TXAPELKETA
CAMPEONATO BASKET 3x3
- 11:00** HAURREN EKINTZAK
ACTIVIDADES INFANTILES
- 15:00** WATERPOLO TXAPELKETA
HERRIKOIA
*CAMPEONATO POPULAR
DE WATERPOLO*
- 16:30** ITSAS MUSEOTIK UDALETXERA
DEL MUSEO MARÍTIMO
AL AYUNTAMIENTO
Ibaizabaltik herri piraguen igoera
*Travesía popular de piraguas por
el Ibaizabal*

BARIKUA 26 VIERNES

- 12:00** HAURREN EKINTZAK
ACTIVIDADES INFANTILES
- 16:30** KONPARTESEN ARTEKO
UR JOLASAK
*JUEGOS DE AGUA
INTERKONPARTSAS*
- 18:00** XXIV. HIRI KROSA BILBAO



LEHIA- KETA GASTRO- NOMIKOA CER- TAMEN GASTRO- NOMICO

Guztontzako jakina da Aste Nagusiaren
Lehiaketa Gastronikoa Bilboko
Konpartson programazioaren plater
indartsuenetakikoa dela zalantzarik gabe.

Bizkaiko hainbat sukaldari ospetsurekin
batera Aste Nagusiko sukaldaritza
txapelketa gure jai ereduaren berezi-
tasunaren islarik argiena bihurtu dugu
urteen poderioz, herritarren parte-
hartzetaz itzela lortu izan dugu eta egun
batzuetan zoratzeko zorian egon gara.
Horrek poztzen gaitu bereziki, hori izan
delako 1978. urtetik buruan izan dugun
erronka: Aste Nagusia jai herrikoi eta
parte hartzailea izatea. Eta urtero lortu
egiten dugu guztion artean.

*Es de sobra conocido que el Certamen
Gastronómico es sin duda alguna uno de
los platos fuertes de la programación de
Bilboko Konpartsak en Aste Nagusia.*

*Junto a reputados cocineros y cocine-
ras de Bizkaia, hemos convertido el
Gastronómico en el mejor ejemplo de
la peculiaridad del modelo festivo de
Bilbao, la increíble participación popular.
Y esto nos llena de alegría porque ese ha
sido precisamente uno de nuestros retos
desde el año 1978: que Aste Nagusia sea
una fiesta popular y participativa.
Y lo conseguimos año tras año
entre todas y todos.*

GASTRO TXIKI



AREATZA EL ARENAL

*Izen-emateko
ordutegia
Horario de
inscripciones
9:30

SUKALDATZEN IKASTEN:
ERA ASKOTAKO ENTSALADA
APRENDIENDO A COCINAR:
ENSALADA VARIADA

Astelehena 22 **Lunes** – 11:30 & 12:30

SUKALDATZEN IKASTEN:
GILDAK

APRENDIENDO A COCINAR:
GILDAS

Eguaztena 24 **Miércoles** – 11:30 & 12:30

SUKALDATZEN IKASTEN:
FRUTA-BROTXETA

APRENDIENDO A COCINAR:
BROCHETA DE FRUTAS

Barikua 26 **Viernes** – 11:30 & 12:30

SUKAL- DARITZA TAILERRAK EGUNERO TALLERES DE COCINA TODOS LOS DÍAS

AREATZA EL ARENAL

Egunero
11:00etatik aurrera.

*Todos los días
A partir de las 11:00.*



%100 BEGETALA 100% VEGETAL

AREATZA EL ARENAL

0. KILOMETROKO BARAZKIEN
PARRILADA

PARRILLADA
DE VERDURAS DE KM.0

Domeka 21 **Domingo** - 12:00

LEHIAKETA:
PATATAK SAL TSA BERDEAN
CONCURSO:
PATATAS EN SALSA VERDE

Astelehena 22 **Lunes**



ITSASOTIK DEL MAR

AREATZA EL ARENAL

TXIPIROIAK TINTAN
TXIPIRONES EN SU TINTA
Eguaztena 24 **Miércoles** - 9:00

BAKAILAOA BIZKAITAR ERAN
BACALAO A LA BIZKAÍNA
Eguena 25 **Jueves** - 9:00

BAKAILAOA PIL-PILEAN
BACALAO AL PIL-PIL
Ostirala 26 **Viernes** - 9:00

MARMITAKOA
Zapatua 27 **Sábado** - 9:00

HEGALUZE PARRILADA
PARRILLADA DE BONITO DEL NORTE
Zapatua 27 **Sábado** - 12:00

ASTE NAGUSIKO 43. LEHIAKETA GASTRONOMIKOKO EKINTZAK

ACTIVIDADES DEL 43º CERTAMEN GASTRONÓMICO DE ASTE NAGUSIA

AREATZA  EL ARENAL



DOMEKA 21 DOMINGO

- 11:00 GURE LURREKO MERKATUA
- 11:00 GATZ **TAILERRA** / **TALLER** de SAL
> GATZ MUSEOA
- 12:00 Eusko Labeleko produktuen
parrilada (Barazkiak eta Haragia)
*Parrillada de productos de
Eusko Label (Verduras y Carne)*

ASTELEHENA 22 LUNES

- 9:30 **GASTRO-TXIKI**:
Izen-ematea / *Inscripción*
- 10:00 **LEHIAKETA**: PATATAK SALTSA
BERDEAN (%100 Begetala)
CONCURSO: PATATAS EN SALSA
VERDE (100% Vegetal)
Izen-ematea / *Inscripción*
- 11:30 ALGA **TAILERRA** / **TALLER** de ALGAS
> ALGA ARTEAN eta TANTAKA
DISEINU FAKTORIA
- 11:30 **GASTRO-TXIKI**:
12:30 Era askotako entsalada
Ensalada variada
- 14:30 **LEHIAKETA**: Sari banaketa
CONCURSO: Entrega de premios

MARTITZENA 23 MARTES

- 10:00 **LEHIAKETA**: PATATA TORTILLA
CONCURSO: TORTILLA DE PATATAS
- 11:30 OGI **TAILERRA** / **TALLER** de PAN
> GURE OGIA OGITEGIA
- 14:30 **LEHIAKETA**: Sari banaketa
CONCURSO: Entrega de premios

EGUAZTENA 24 MIERCOLES

- 9:30 **GASTRO-TXIKI**:
Izen-ematea / *Inscripción*
- 10:00 **LEHIAKETA**: TXIPIROIAK TINTAN
CONCURSO: TXIPIRONES EN SU TINTA
Izen-ematea / *Inscripción*
- 11:00 GURE LURREKO MERKATUA
- 11:00 EZTIA **TAILERRA** / **TALLER** de MIEL
> BALERDIPEKO ERLEAK
- 11:30 **GASTRO-TXIKI**:
12:30 Gildak / *Gildas*
- 14:30 **LEHIAKETA**: Sari banaketa
CONCURSO: Entrega de premios

EGUENA 25 JUEVES

- 10:00 **LEHIAKETA**: BAKAILAOA
BIZKAITAR ERAN
CONCURSO: BACALAO A
LA BIZKAÍNA
Izen-ematea / *Inscripción*
- 11:00 KONTSERBA **TAILERRA**
TALLER de CONSERVAS
> CONSERVAS CUSUMANO
- 12:00 Txupinerei ongi etorria
Recepción de Txupineras
- 14:30 **LEHIAKETA**: Sari banaketa
CONCURSO: Entrega de premios

BARIKUA 26 VIERNES

- 9:30 **GASTRO-TXIKI**:
Izen-ematea / *Inscripción*
- 10:00 **LEHIAKETA**:
BAKAILAOA PIL-PILEAN
CONCURSO:
BACALAO AL PIL-PIL
Izen-ematea / *Inscripción*
- 11:00 SLOW FOOD **TAILERRA**
TALLER de SLOW FOOD
> SLOW FOOD BILBAO BIZKAIA
con Thate
- 11:00 ARDO **TAILERRA** / **TALLER** de VINO
> BASQUE WINE
- 11:30 **GASTRO-TXIKI**:
12:30 Frutazko brotxeta
Brocheta de frutas



- 14:30 **LEHIAKETA**: Sari banaketa
CONCURSO: Entrega de premios

ZAPATUA 27 SABADO

- 9:30 **LEHIAKETA**: MARMITAKOA
CONCURSO: MARMITAKO
Izen-ematea / *Inscripción*
- 11:00 SIDRA **TAILERRA**
TALLER de SIDRA
> EUSKAL SAGARDOA
- 12:00 HEGALUZE parrilada
Parrillada de BONITO DEL NORTE
- 14:30 **LEHIAKETA**: Sari banaketa
CONCURSO: Entrega de premios

DOMEKA 28 DOMINGO

- 9:30 **LEHIAKETA**: BUZTAN GISATUA
CONCURSO: GUISADO DE RABO
- 11:00 GURE LURREKO MERKATUA
- 11:00 ERLEZAINZA **TAILERRA**
TALLER APÍCOLA
> NUTRIPOLA
- 14:30 SAILKAPEN NAGUSIAren
sari banaketa
*Entrega de los premios
correspondientes a las
CLASIFICACIONES FINALES*

XXIV. HIRI KROSA BIL- BAO

Bilboko Konpartsek ASTE NAGUSIA XXIV. HIRI KROSA antolatzen dute, lasterketa herrikoia eta federatuta asfalto gainean.

Lasterketa, Bilbon 2022ko abuztuaren 26an ospatuko da. Nahi duen guztiak parte har dezake, sorterrria edozein izanik ere, eta federatua egonik ala ez. Aurretiaz izena eman eta dorsala hartu beharra dago.

Bilboko Konpartsak organiza la ASTE NAGUSIA XXIV HIRI KROSA, prueba popular y federada sobre asfalto.

La prueba se celebrará el 26 de Agosto del 2022 en Bilbao. Podrán participar todas las personas que lo deseen, sin distinción, estén federadas o no, y que previamente hayan formalizado su inscripción y recogido el dorsal.



XXIV. HIRI KROSA

PROBA, ADINA, DISTANTZIAK ETA IRTEERAK
PRUEBA, EDAD, DISTANCIAS Y SALIDAS



TXUPETEAk & TXIKIAK CHUPETES & TXIKIS

450 m

Urte / Año: 2016 -2022

Irteerak / Salidas:

17:00 neskak / chicas (1)

17:10 mutilak / chicos (1)

300 dortsak / 300 dorsales

PRE-BENJAMIN, BENJAMIN & ALEBIN PRE-BENJAMÍN, BENJAMÍN & ALEVÍN

900 m

Urte / Año: 2010 -2015

Irteerak / Salidas:

17:20 neskak / chicas (2)

17:35 mutilak / chicos (2)

250 dortsak / 250 dorsales

HAUR, KADETE & GAZTEAK INFANTIL, CADETE & JUVENIL

1250 m

Urte / Año: 2005 - 2009

Irteera / Salida: 17:50 (3)

150 dortsak / 150 dorsales

GURPIL-AULKIAK SILLAS DE RUEDAS

900 m / 1800 m

Irteera / Salida: 18:05

15 dortsak / 15 dorsales

emakumeak / mujeres: 900 m (2)

gizonak / hombres: 1800 m (4)

SENIOR & BETERANOAK SENIOR & VETERANOS/AS

6000 m

Urte / Año:

2004 eta aurrekoak

Anteriores a 2004

Irteera / Salida: 18:25

1.200 dortsak / 1.200 dorsales



SARI BANAKETA
ENTREGA DE PREMIOS

Ordua / Hora: 19:30

+ info: www.bilbokonpartsak.eus

Barikua 26 Viernes

IBILBIDEAK RECORRIDOS



UMEEN PRO- GRAMA- ZIOA PRO- GRAMA CIÓN INFANTIL

Umeak jaiaren parte funtsezkoa dira eta ezagutzen eta maite dugun Aste Nagusiaren etorkizuna dira. Horregatik oso garrantzitsua da txikitakik jaietan aktiboki parte hartzea, hauek gozatuz eta beraienak eginez.

Igel txapelketa, suzko zezena, puzgarriak, antzerkia eta pila bat ekintza gehiago izango ditugu umeek beraien irudimena eta energia aska dezaten, gozatu eta ikasten duten aldi berean.

Las niñas y los niños son parte fundamental y también el futuro de la Aste Nagusia que amamos y conocemos. Por eso es muy importante que desde pequeños participen activamente en las fiestas, que las disfruten y las hagan suyas.

Campeonato de rana, toro de fuego, hinchables, teatro y multitud de actividades más para que den rienda suelta a su energía e imaginación mientras disfrutan y aprenden.

UMEEEN PROGRA- MAZIOA PROGRAMA- CIÓN INFANTIL



Karpatxo
&
Mekanitxin

Zapatua 20 Sábado

20:30 Arriaga plaza Suzko Zezena / Toro de Fuego PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Domeka 21 Domingo

10:00 Somera kalea IX. Open Magic The Gathering (izen ematea / inscripción) JOLASAK / JUEGOS
Pokemon (karta jokoa / torneo de cartas) JOLASAK / JUEGOS
San Anton ! KONPARTSAKIDETU!: Goitibehera Tailerra
! KONPARTSAKIDETU!: Taller de Goitibeheras TAILERRAK / TALLERES

11:00 Arriagako Atz. Puzgarriak / Hinchables JOLASAK / JUEGOS
11:30 Triangune Umeentzako Txalaparta tailerra + Azoka txalaparta bikiak
Taller de Txalaparta infantil + Mercado con los bikis TAILERRAK / TALLERES

12:00 Aix Berri Haurren parkea / Parque infantil JOLASAK / JUEGOS
Algara TXINTXETA, KLIPA eta TXORROSKILO Pailazoak :
"Hondartzan Perrebixotatzen" ANTZERKIA / TEATRO

Euskalgune Euskal Txikigunea + Igerilekua JOLASAK / JUEGOS
Aurpegi margoketa / Pintacaras JOLASAK / JUEGOS

Hontzak Gymkhana (8-14 urte / 8-14 años) JOLASAK / JUEGOS
Kaialde Puzgarriak / Hinchables JOLASAK / JUEGOS
Kaskagorri Igerilekua / Piscina JOLASAK / JUEGOS
Piztiak Biotxoko TAILERRAK / TALLERES
Triangune Maskara eta kapel tailerra / Taller de máscaras y gorras TAILERRAK / TALLERES
Txinbotarrak Txalaparta tailerra / Taller de Txalaparta TAILERRAK / TALLERES
Txapa tailerra / Taller de Chapas TAILERRAK / TALLERES

Zaratas Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
Terraza + Photocol BESTELAKOAK / OTROS

12:15 Txinbotarrak Igerilekua / Piscina JOLASAK / JUEGOS
Zaratas PATXI KARRO KALEJIRA

17:00 Hor Dago Abante! TXAN MAGOA ANTZERKIA / TEATRO
Zaratas Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS

17:30 Zaratas TENDERETE Txontxongiloak / TENDERETE Marionetas ANTZERKIA / TEATRO

18:00 Uribarri Talo tailerra / Taller de talo TAILERRAK / TALLERES

19:00 Kaialde Disko Dantza / Discoteca DANTZAK / BAILES

19:30 Zaratas AMNA TRIBAL IKUSKIZUNA / ESPECTÁCULO

20:30 Arriaga plaza Suzko Zezena / Toro de Fuego PIROTEKNIA / PIROTECNIA



Astelehena 22 Lunes

09:30 Areatza / Arenal Gastro-Txiki: Era askotako entsalada (Izen ematea) TAILERRAK
Gastro-Txiki: Ensalada variada (Inscripción) TALLERES

11:00 Arriagako Atz. Puzgarriak / Hinchables JOLASAK / JUEGOS
Ripa Haurren ekintzak / Actividades infantiles JOLASAK / JUEGOS

11:30 Areatza / Arenal Gastro-Txiki: Era askotako entsalada / Ensalada variada TAILERRAK / TALLERES

12:00 Aix Berri Haurren parkea / Parque infantil JOLASAK / JUEGOS
Euskalgune Euskal Txikigunea + Igerilekua JOLASAK / JUEGOS
Kaialde Kontu-kantari / Cuentacuentos ANTZERKIA / TEATRO
Kranba Rokodromoa / Rocódromo KIROLAK / DEPORTES
Kulturgunek Kirol jolasak Zorrotza F.C-ren eskutik
Juegos deportivos de la mano de Zorrotza F.C. JOLASAK / JUEGOS

Zaratas Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
Terraza + Photocol BESTELAKOAK / OTROS

12:00 Zaratas Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
Terraza + Photocol BESTELAKOAK / OTROS

12:15 Zaratas PATXI KARRO KALEJIRA

12:30 Areatza / Arenal Gastro-Txiki: Era askotako entsalada / Ensalada variada TAILERRAK / TALLERES

12:30 Mamiki+Txomin Txikigunea: Dantza Tailerra / Taller de Baile DANTZAK / BAILES
Eskumuturrekoen Tailerra / Taller de Pulseras TAILERRAK / TALLERES

12:45 Zaratas Umeentzako tailerrak / Talleres infantiles TAILERRAK / TALLERES

13:00 Uribarri Umeentzako tailerrak / Talleres infantiles TAILERRAK / TALLERES

16:00 Ripa Haurren ekintzak / Actividades infantiles JOLASAK / JUEGOS

17:00 Aix Berri Aixebiki: Tiobio Ekologikoa / Tiobio Ecológico JOLASAK / JUEGOS
Zaratas Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS



17:30	Aixe Berri	Aixebiki: DABITXI Zirkua / <i>Circo DABITXI</i> ANTZERKIA / TEATRO
18:00	Triangune	Basoko Ipuin Titiak ANTZERKIA / TEATRO
18:30	Aixe Berri	Aixebiki: Haurren Jolasak / <i>Juegos Infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
	Kaialde	Aerobithon (aerobic) KIROLAK / DEPORTES
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Martitzena 23 Martes

11:00	Kranba	Txarraska Txiki TAILERRAK / TALLERES
12:00	Ripa	Haurren ekintzak / <i>Actividades infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
	Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
	Algara	Ogi-tailerra / <i>Taller de Pan</i> TAILERRAK / TALLERES
	Hontzak	Zeramika tailerra / <i>Taller de Cerámica</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kaialde	Talo tailerra / <i>Taller de Talo</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kranba	Rokodromoa / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
	Kulturgune	Bitsa + Igerilekua / <i>Espuma + Piscina</i> JOLASAK / JUEGOS
	Piztiak	Marratzu bosna gurekin! / <i>Mural colaborativo</i> TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
		Terraza + Photocol BESTELAKOAK / OTROS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO KALEHIRA
12:30	Kaixo	Umeentzako tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
	Mamiki+Txomin	Txikigunea: Eskulan tailerra / <i>Taller de Manualidades</i> TAILERRAK / TALLERES
	Pa...Ya!	Umeentzako jolasak / <i>Juegos infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
		Tatuaje tailerra / <i>Taller de Tatuajes</i> TAILERRAK / TALLERES
12:45	Zaratas	Umeentzako Tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
17:00	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
17:30	Areatza / Arenal	❗ KONPARTSAKIDETU!: Zapi Serigrafia
		❗ KONPARTSAKIDETU!: Serigrafia de Pañuelos TAILERRAK / TALLERES
17:30	Zaratas	Zapi eta Txapela aileria / <i>Taller de Pañuelo y Txapela</i> TAILERRAK / TALLERES

19:30	Moskotarrak	IX. Haur Moltó Motorren Lasterketa / IX Carrera Infantil de Motos Moltó JOLASAK / JUEGOS
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Eguaztena 24 Miércoles

09:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Gildak (Izen ematea) TAILERRAK
		Gastro-Txiki: Gildas (Inscripción) TALLERES
11:00	Kranba	SUGOI ZIRKOA / <i>CIRCO SUGOI</i> TAILERRAK / TALLERES + JOLASAK / JUEGOS
11:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Gildak / <i>Gildas</i> TAILERRAK / TALLERES
12:00	Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
	Eguzkizaleak	Lurra Eguna: Lorezaintza Tailerra
		<i>Día de la tierra: Taller de Jardinería</i> TAILERRAK / TALLERES
	Euskalgune	Euskal Txikigunea + Igerilekua JOLASAK / JUEGOS
	Kaialde	Haurrentzako Ikuskizuna / <i>Espectáculo Infantil</i> ANTZERKIA / TEATRO
	Kaskagorri	Igerilekua / <i>Piscina</i> JOLASAK / JUEGOS
		Buztin Tailerra / <i>Taller de Barro</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kranba	Rokodromoa / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
	Piztiak	Familiantzako Dantzak / <i>Baile en familia</i> DANTZAK / BAILES
	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
		Terraza + Photocol BESTELAKOAK / OTROS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO KALEHIRA
12:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Gildak / <i>Gildas</i> TAILERRAK / TALLERES
	Mamiki+Txomin	Txikigunea: Eskulan Tailerra / <i>Taller de Manualidades</i> TAILERRAK / TALLERES
	Pa...Ya!	Slime Tailerra / <i>Taller de Slime</i> TAILERRAK / TALLERES
12:45	Zaratas	Umeentzako Tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
13:00	Arriaga Atz.	Apar Jaia / <i>Fiesta de la Espuma</i> JOLASAK / JUEGOS
	Altzaporrue	Altxaferia JOLASAK / JUEGOS
	Uribarri	Umeentzako tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
17:00	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
17:30	Areatza / Arenal	❗ KONPARTSAKIDETU!: Eraiki zure bosna
		❗ KONPARTSAKIDETU!: Construye tu bosna TAILERRAK / TALLERES
	Hontzak	Ur-Zezen entzierrroa / <i>Encierro con Toros de Agua</i> JOLASAK / JUEGOS
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Eguena 25 Jueves

10:30	Areatza / Arenal	! KONPARTSAKIDETUI!: Zapi Serigrafia ! KONPARTSAKIDETUI!: Serigrafía de Pañuelos	TAILERRAK / TALLERES
12:00	Arriaga Atz. Aixe Berri Algara Kranba Kulturgune Piztiak Triangune Zaratas	Giza Futbolina bikientzat / Fútbol Humano infantil Haurren parkea / Parque infantil Mugi Zaitetz Disko Festa Rokodromoa / Rocódromo Bitsa + Igerilekua / Espuma + Piscina Ile Begetala Sortzen / Crece-Pelo Vegetal Papiroflexia Antimilitarista Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS JOLASAK / JUEGOS DANTZAK / BAILES KIROLAK / DEPORTES JOLASAK / JUEGOS TAILERRAK / TALLERES TAILERRAK / TALLERES JOLASAK / JUEGOS
		Terraza + Photocol	BESTELAKOAK / OTROS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO	KALEHIRA
12:30	Arriaga Atz. Mamiki+Txomin	Umeentzako tailerrak / Talleres infantiles Txikigunea: Eskulan Tailerra / Taller de Manualidades	TAILERRAK / TALLERES TAILERRAK / TALLERES
13:00	Euskalgune Uribarri	ANE PIRATA Umeentzako tailerrak / Talleres infantiles	ANTZERKIA / TEATRO TAILERRAK / TALLERES
17:00	Zaratas	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
18:00	Kranba	Munduko Igel Txapelketa Txiki Campeonato Mundial de Rana Txiki	LEHIAKETA / CONCURSO
	Uribarri	Txokolatezko piruletak / Piruletas de chocolate	TAILERRAK / TALLERES
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / Toro de Fuego	PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Barikua 26 Viernes

09:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Fruta-Broxbeta (Izen ematea) Gastro-Txiki: Brocheta de Frutas (Inscripción)	TAILERRAK / TALLERES
10:30	Areatza / Arenal	! KONPARTSAKIDETUI!: Eraiki zure Txosna ! KONPARTSAKIDETUI!: Construye tu Txosna	TAILERRAK / TALLERES
11:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Fruta-Broxbeta / Brocheta de Frutas	TAILERRAK / TALLERES
12:00	Ripa Aixe Berri Kaialde Kaskagorri	Haurren ekintzak / Actividades infantiles Haurren parkea / Parque infantil Txapa tailerra / Taller de Chapas Igerilekua / Piscina Sukaldaritza Tailerra / Taller de Cocina	JOLASAK / JUEGOS JOLASAK / JUEGOS TAILERRAK / TALLERES JOLASAK / JUEGOS TAILERRAK / TALLERES
	Kranba Piztiak	Rokodromoa / Rocódromo Chroma Key	KIROLAK / DEPORTES TAILERRAK / TALLERES

Triangune	Txikientzako Tailer Ekologista / <i>Taller Ecologista infantil</i>	TAILERRAK / TALLERES
Zaratas	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
	Terraza + Photocol	BESTELAKOAK / OTROS
Zaratas	PATXI KARRO	KALEJIRA
Areatza / <i>Arenal</i>	Gastro-Txiki: Fruta-Broxbeta / <i>Brocheta de Frutas</i>	TAILERRAK / TALLERES
Arriaga Atz.	Apar Jaia / <i>Fiesta de la espuma</i>	JOLASAK / JUEGOS
Zaratas	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
Areatza / <i>Arenal</i>	XXIV. HIRI KROSA	KIROLAK / DEPORTES
Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i>	PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Zapatua 27 Sábado

11:00	Arriagako Atz. Askapeña	Puzgarriak / Hinchables Txikigunea	JOLASAK / JUEGOS JOLASAK / JUEGOS
12:00	Areatza / Arenal Aixe Berri Kaskagorri Kranba Kulturgune Piztiak Triangune Zaratas	! KONPARTSAKIDETUI!: Kalejira tailerra / Taller de kalejira Haurren parkea / Parque infantil Igerilekua / Piscina Rokodromoa / Rocódromo 1, 2, 3... Festa! Sukaldaritza Beganoa / Cocina Vegana Umeentzako Tailer Sorpresa / Taller Sorpresa infantil Txiki-Txoko	TAILERRAK / TALLERES JOLASAK / JUEGOS JOLASAK / JUEGOS KIROLAK / DEPORTES JOLASAK / JUEGOS TAILERRAK / TALLERES TAILERRAK / TALLERES JOLASAK / JUEGOS
		Terraza + Photocol	BESTELAKOAK / OTROS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO	KALEHIRA
12:30	Kaixo	Umeentzako tailerrak / Talleres infantiles	TAILERRAK / TALLERES
17:00	Zaratas	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / Toro de Fuego	PIROTEKNIA / PIROTECNIA

Domeka 28 Domingo

11:00	Arriagako Atz.	Puzgarriak / Hinchables	JOLASAK / JUEGOS
12:00	Aixe Berri Kaskagorri Piztiak Zaratas	Haurren parkea / Parque infantil Igerilekua / Piscina Ipuin Kontalaria / Cuentacuentos Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS JOLASAK / JUEGOS ANTZERKIA / TEATRO JOLASAK / JUEGOS
		Terraza + Photocol	BESTELAKOAK / OTROS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO	KALEHIRA
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / Toro de Fuego	PIROTEKNIA / PIROTECNIA



PRO- GRAMA EGUNEZ EGUN PRO- GRAMA DÍA A DÍA

Gure auzuneetan sortuak, konpartsek Bilboko elkarbizitza asoziatibo aberatsa islatzen dute. Parte hartzea, ikusle hutsak izan baino. Konpartsek eredu parte-hartzailea bultzatzen dute eta, era berean, jende askok ekarpena egiteko duen gogoia bideratuz, festan aktiboki esku-hartzeko bidea emanaz.

Jatorri eta sentsibilitate sozial zein politiko askotako jendeak eta taldeak elkartzen gara konpartsetan. Aniztasunetik eta elkarlanetik Bilbo eraikitzen dugula ikusteak batu eta ilusionatu egiten gaitu.

Nacidas en nuestros barrios, las konpartsas reflejan la rica convivencia asociativa de Bilbao. Tomar parte más allá de ser un mero espectador. Las konpartsas promueven un modelo participativo, encaminando las ganas que tiene mucha gente de hacer sus propias aportaciones y participar activamente en la fiesta.

En las konpartsas nos juntamos personas y/o grupos con procedencia y sensibilidades políticas o sociales diferentes. Ver que construimos Bilbao desde la diversidad y el trabajo en equipo nos une e ilusiona.

ZAPATUA 20 SÁBADO

17:00	Zazpi Kaleak	Txupinaren kalejira / <i>Kalejira del Txupin</i> KALEJIRA
19:00	Arriaga plaza	Harrera MARIJAIARI, PREGOIA eta JAEN HASIERAKO TXUPINA <i>Recepción a MARIJAI, PREGÓN y TXUPÍN DE COMIENZO DE FIESTAS</i> EKITALDIA / ACTO
19:50	Arriaga plaza	Agurra Marijaiari / <i>Agurra a Marijaia</i> EKITALDIA / ACTO
20:00	Arriagako atz.	Txosnak irekitzea Marijaiarekin <i>Apertura de txosnas con Marijaia</i> KALEJIRA
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA
22:30	Etxebarria parkea	Bilbao Hiria su artifizialen nazioarteko XXX. Lehiaketa nagusia <i>Fuegos artificiales XXX Concurso internacional Villa de Bilbao:</i> PIROTEKNIA TURIS (Valencia) PIROTEKNIA / PIROTECNIA
21:00	Txomin B.	DISKO GAUA / <i>NOCHE DISCO</i> MUSIKA / MÚSICA
23:00	Algara	ELEPUNTO DJ KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txomin B.	DJS ANOTHER CAPSULE KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:45	Irrintzi	DJ GAUA / <i>NOCHE DE DJS</i> MUSIKA / MÚSICA
00:00	Kranba	YARE COLLECTIVE + BRUTALITY SOUNDSYSTEM (4 scoops) MUSIKA / MÚSICA
00:30	Pinpilinpauxa	AGOGÓ KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:00	Piztiak	SEXSAXGUY KONTZERTUAK / CONCIERTOS

DOMEKA 21 DOMINGO

10:00	Arriaga plaza	Txistularien diana eta txupina <i>Diana de txistularis y txupin</i> EKITALDIA / ACTO
	Somera kalea	IX. Open Magic. Izena ematea eta Pokemon karta joko lehiaketa <i>IX. Open Magic. Inscripción y torneo de cartas Pokemon</i> JOLASAK / JUEGOS
	Aixe Berri	Elkartasun txanda / <i>Turno solidario</i> : AESAN EHU BESTELAKOAK / OTROS
	Areatza	Gure Lurreko Merkatura / <i>Turno solidario</i> AZOKA / MERCADO
10:00	Zabalbide kalea	Goitibehera Jaitsiera. VII. Open Aste Nagusia <i>Bajada de Goitiberas VII. Open Aste Nagusia</i> KIROLAK / DEPORTES

San Anton	KONPARTSAKIDETU! Goitibehera tailerra / Taller de goitiberas TAILERRAK / TALLERES
Hontzak	Blood Bowl mahai-jokoaren erakustaldia Muestra del juego de mesa Blood Bowl JOLASAK / JUEGOS
Arriaga plaza	Gargantua JOLASAK / JUEGOS
Arriagako atz.	Puzgarriak / Hinchables JOLASAK / JUEGOS
Triangune	Umeentzako txalaparta tailerra + Azoka Txalaparta txikiekin Taller de txalaparta infantil + Mercado Txalaparta con I@s niñ@s TAILERRAK / TALLERES
Aixe Berri	Haurren parkea / Parque infantil JOLASAK / JUEGOS
Algara	Hondartzan perretxikotan - Txintxeta, Klipa eta Txorroskilo Pailazoak ANTZERKIA / TEATRO
Areatza	KM.0-ko barazki eta Eusko Label Oilasko eta Txahal hanburgesen parrilada / Parrillada de verduras Km. 0 y hamburguesas de pollo y ternera Eusko Label GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
Euskalgune	Euskal txikigunea + Igerilekua + Aurpegi margoketa JOLASAK / JUEGOS
Hontzak	Gymkhana (8-14 urte) / Gymkhana (8-14 años) JOLASAK / JUEGOS
Irrintzi	Txistuen kalejira, Arriagatik Plaza Berrira Pasacalles de txistus, del Arriaga a la Plaza Nueva KALEJIRA
Kaialde	Puzgarriak / Hinchables JOLASAK / JUEGOS
Kaskagorri	Igerilekua / Piscina JOLASAK / JUEGOS
Kranba	DDT - HEMEN ETA ORAIN KONTZERTUAK / CONCIERTOS
Piztiak	Biotxoko TAILERRAK / TALLERES
Triangune	Maskara eta kapelak / Máscaras y gorras TAILERRAK / TALLERES
Txinbotarrak	Txalaparta TAILERRAK / TALLERES
	Txapak / Chapas TAILERRAK / TALLERES
Zaratas	Terraza + Photocol BESTELAKOAK / OTROS
	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
Txinbotarrak	Igerilekua / Piscina JOLASAK / JUEGOS
Zaratas	PATXI KARRO KALEJIRA
Hor Dago Abante	TXAN MAGOA ANTZERKIA / TEATRO
Kranba	Kolektiboen azoka / Mercado de colectivos AZOKA / MERCADO
Txori Barrote	TXALAINAK KONTZERTUAK / CONCIERTOS
Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS

17:00	Arriaga	Txalaparta - Saio Nagusia: TXOTX EKITALDIA / ACTO
17:30	Irrintzi	Partida Athletic - Valencia C.F. Txosnan / <i>Partido Athletic - Valencia C.F. en la txosnan</i> KIROLAK / DEPORTES
	Kranba/Piztiak	SWING tailerra LITTLE HARLEM-en eskutik DANTZAK <i>Taller de SWING con LITTLE HARLEM</i> BAILES
	Zaratas	TENDERETE txontxongiloak / <i>Marionetas</i> ANTZERKIA / TEATRO
18:00	Moskotarrak	Mosko-Tardeo TXALAPAMAKO (Gasteiz) eta BIOTX (Hernani) BESTELAKOAK / OTROS
	Triangune	Dantza Plaza: Euskal Dantzak DANTZAK / BAILES
	Uribarri	Talo tailerra / <i>Taller de talos</i> TAILERRAK / TALLERES
18:30	Kranba/Piztiak	CRAZZY JAZZERS / <i>Verbenas Infantil</i> KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	Haurren Berbena / <i>Verbenas Infantil</i> MUSIKA / MÚSICA
19:00	Aixe Berri	AIXEBEER: Garagardo dastaketa GASTRONOMIA <i>AIXEBEER: Cata de cerveza</i> ASTRONOMÍA
	Hontzak	Musika Klasikoa Emanaldia KONTZERTUAK <i>Recital música clásica</i> CONCIERTOS
	Kaialde	Disco dantza DANTZAK / BAILES
	Kaskagorri	SAKATU ELEKTROTCHARANGA MUSIKA / MÚSICA
	Txinbotarrak	Poteo-Musikatua / <i>Poteo con música</i> BESTELAKOAK / OTROS
19:30	Zaratas	AMNA TRIBAL BESTELAKOAK / OTROS
20:00	Algara	URBELTZEN DANTZA GANBARA DANTZAK / BAILES
	Zaratas	Keimada BESTELAKOAK / OTROS
20:30	Pa...Ya!	HAVANA 537 KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA
21:00	Piztiak	ARTAZA COMBAT KONTZERTUAK / CONCIERTOS
22:30	Etxebarria parkea	Bilbao Hiria su artifizialen nazioarteko XXX. Lehiaketa nagusia <i>Fuegos artificiales. XXX Concurso internacional Villa de Bilbao:</i> ORZELLA FIREWORKS (Italia) PIROTEKNIA / PIROTECNIA
23:00	Hor Dago Abante	KONTZERTUA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Algara	AKATZ + SKABIDEAN KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Euskalgune	KINKILA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:30	Aixe Berri	THE LIZARDS + LOS BENGALA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaskagorri	IBILBEDI KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturune	CONFLICT NOISE + RISE TO FALL KONTZERTUAK / CONCIERTO

23:45	Irrintzi	DJ GAUA / <i>NOCHE DE DIS</i> MUSIKA / MÚSICA
00:00	Hor Dago Abante	DJ SAIOA MUSIKA / MÚSICA
	Kranba	DJ ZAKARRA & PUÑALES MUSIKA / MÚSICA
00:30	Pinpilinpauxa	WRS KONTZERTUAK / CONCIERTO
01:00	Euskalgune	DAKIDARRIA KONTZERTUAK / CONCIERTO
01:15	Kaskagorri	KEIKE KONTZERTUAK / CONCIERTO
01:30	Kranba	DJ CELIA CARRERA MUSIKA / MÚSICA
03:00	Kranba	DJ MARLON RANDOM MUSIKA / MÚSICA

ASTELEHENA 22 LUNES

09:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Era askotako entsalada (Izen ematea) TAILERRAK Gastro-Txiki: <i>Ensalada variada (Inscripción)</i> TALLERES
10:00	Arriaga plaza	Txistularien Diana eta Txupina <i>Diana de Txistularis y Txupín</i> EKITALDIA / ACTO
	Areatza / Arenal	Sukaldaritza - Lehiaketa: Patatak Saltsa Berdean. Izena ematea LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Patatas en Salsa Verde. Inscripción</i> CONCURSO
	Tintigorri	Xake Txapelketa: Aldi berekoak <i>Campeonato de Ajedrez: Simultáneas</i> KIROLAK / DEPORTES
11:00	Arriaga plaza	Gargantua JOLASAK / JUEGOS
	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Patatak Saltsa Berdean GASTRONOMIA <i>Certamen Gastronómico: Patatas en Salsa Verde</i> GASTRONOMÍA
		Tailer gastronomikoa / <i>Taller Gastronómico</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Arriagako Atz.	Puzgarriak / <i>Hinchables</i> JOLASAK / JUEGOS
	Arriaga Plaza	Gargantua JOLASAK / JUEGOS
	Irrintzi	Igel Txapelketa: Banakakoa <i>Competición de Rana: Individual</i> JOLASAK / JUEGOS
	Ripa	Haurren ekintzak / <i>Actividades infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
11:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Era askotako entsalada Gastro-Txiki: <i>Ensalada variada</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kaixo	Harriekin sortzen / <i>Collares e imanes con piedras</i> TAILERRAK / TALLERES
		Kaskagorri Umeentzako eskulan tailerra <i>Taller de manualidades para niños</i> JOLASAK / JUEGOS

12:00	Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
	Euskalgune	Euskal txikigunea + Igerilekua JOLASAK / JUEGOS
	Hor Dago Abante	Umeentzako tailerrak / <i>Talleres para niños</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kaialde	Kontu kontari / <i>Cuenta cuentos</i> ANTZERKIA / TEATRO
	Kranba	Rokodromoa / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
	Kulturgune	Kirol jolasak ZORROTZA F.C.-ren eskutik. / <i>Juegos deportivos de la mano de F.C. ZORROTZA</i> JOLASAK / JUEGOS
	Zaratas	Terraza + Photocall BESTELAKOAK / OTROS
		Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO KALEJIRA
12:30	Areatza / <i>Arenal</i>	Gastro-Txiki: Era askotako entsalada Gastro-Txiki: <i>Ensalada variada</i> TAILERRAK / TALLERES
	Algara	Bilbo Hiria 96.0 FM irratiren zuzeneko saioa MIKEL MARTINEZekin BESTELAKOAK / OTROS
	Hontzak	Podcast-a / <i>Podcast</i> BESTELAKOAK / OTROS
	Mamiki/Txomin B.	Txikigunea: Dantza-Tailerra TAILERRAK / TALLERES
	Pa... Ya!	Eskumuturrekoen tailerra / <i>Taller de pulseras</i> TAILERRAK / TALLERES
12:45	Zaratas	Umeentzako tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
13:00	Algara	Bilbo Hiria Irratia BESTELAKOAK / OTROS
	Kaskagorri	Marianito girotua RUIZZA-rekin ANTZERKIA <i>Marianito animado con RUIZZA</i> TEATRO
	Moskotarrak	Aste Nagusiko erraldoiaren ematea Zabalgunen Plazan EKITALDIA <i>Entrega del gigante de Aste Nagusia en la plaza del Ensanche</i> ACTO
	Uribarri	Umeentzako tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
13:30	Kranba	Despotorre ANE LINDANE & RAQUEL TORRES BESTELAKOAK / OTROS
	Zaratas	Harrera marianito prestatuekin <i>Bienvenida con marianitos preparados</i> BESTELAKOAK / OTROS
14:00	Algara	Euskara ikasleon eguna + Paella lehiaketa BESTELAKOAK / OTROS
14:30	Areatza / <i>Arenal</i>	Sukaldaritza Lehiaketa: Sari banaketa <i>Certamen Gastronómico: Entrega de Premios</i> LEHIAKETA / CONCURSO
15:00	Ripa	Waterpolo taldeen lehiaketa KIROLA <i>Campeonato grupos de Waterpolo</i> DEPORTE
	Altxaporru	EHNE Bizkaia eta Etxaldeko emakumeekin Bazkaria <i>Comida con EHNE Bizkaia y Etxaldeko emakumeak</i> BAZKARIA / COMIDA

	Euskalgune	Euskalguneko bazkaria BAZKARIA / COMIDA
	Txomin B.	Barullo Bazkaria / <i>Comida Barullo</i> BAZKARIA / COMIDA
	Zaratas	Herri Bazkaria BAZKARIA / COMIDA
16:00	Ripa	Haurren ekintzak / <i>Actividades infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
	Piztiak	Bingo antiespezista / <i>Bingo Antiespecista</i> JOLASAK / JUEGOS
16:30	Kaskagorri	Gazte sortzaileak / <i>Jóvenes creadores</i> JOLASAK / JUEGOS
17:00	Aixe Berri	AixeTxiki: Tiobibo Ekologikoa / <i>Tiobivo Ecológico</i> JOLASAK / JUEGOS
	Kranba	Kolektiboen herri azoka / <i>Mercado de colectivos</i> AZOKA / MERCADO
	Txomin B.	Bingo Karaoke musikatua / <i>Bingo karaoke musical</i> LEHIAKETA / CONCURSO
	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
17:30	Aixe Berri	AixeTxiki: DABITXI (Zirkua / <i>Circo</i>) ANTZERKIA / TEATRO
	Hontzak	Punki-Olinpiadak / <i>Punki-Olimpiadas</i> KIROLAK / DEPORTES
	Zaratas	Berto poteo AITOR BIZKARRA + AROA ARRIZUBIETA + GORKA PAGONABARRAGA BERTSOLARITZA
18:00	Kulturgune	Alba-Txinbo - Fiki - Saltzaplaza - Masterklas - Ez zara damutuko edo bai / <i>No te arrepentirás o sí</i> BESTELAKOAK / OTROS
	Moskotarrak	Mosko-tardeo BESTELAKOAK / OTROS
	Piztiak	Karaoke Ibiltaria / <i>Karaoke trotaxosnas</i> MUSIKA / MÚSICA
	Triangune	Basoko ipun ttipiak ANTZERKIA / TEATRO
18:30	Aixe Berri	AixeTxiki: Haurren jolasak / <i>Juegos infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
	Kaskagorri	Bafle poteoa / <i>Bafle poteoa</i> MUSIKA / MÚSICA
19:00	Kaialde	Aerobithon Aerobic KIROLAK / DEPORTES
	Mamiki/Txomin B.	SIGI-SAGA DANTZAK / BAILES
	Pa... Ya!	OSTIKDA ELEKTROTXXARANGA MUSIKA / MÚSICA
19:30	Plaza Barria	Bertsotriki kalejira: ONINTZA ENBEITA eta JON MAIA BERTSOLARITZA
	Hontzak	LENTEJAS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:00	Kaskagorri	AMOOMA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Piztiak	IKA & TARIK KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA
	Zaratas	SOINU BELTZA MUSIKA / MÚSICA
20:45	Uribarri	MI BUENAVENTURA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
21:00	Txomin B.	TXOMIN BARULLO Kabareta / <i>Cabaret</i> ANTZERKIA / TEATRO

21:30	Piztiak	FIKZIO KONTZERTUAK / CONCIERTOS
22:30	Etxebarria parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXX. Lehiaketa Nagusia <i>XXX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales Villa de Bilbao:</i> PIROTECNIA ZARAGOZANA (Zaragoza) PIROTEKNIA / PIROTECNIA
23:00	Algara	BON SCOTT REVIVAL SHOW + LOS PLATERO KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	EuskaIgun	DUPLA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaialde	ERRUKI Erromeria / <i>Romería</i> KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaixo	Kontzertua / <i>Concierto</i> KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba	MARTA & HERBASS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Triangune	AWAKATE BAND KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txomin Barullo	Gau tematikoa : EUSKAL REMIX GAUA MUSIKA <i>Noche temática: EUSKAL REMIX GAUA</i> MÚSICA
	Uribarri	ALTXA PORRU Erromeria KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:30	Aixe Berri	HABI + LAMIAK MUSIKA / MÚSICA
	Kulturgune	LAS F.R.A.C. + BAD SOUN SYSTEM KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Tintigorri	MI HERMANA CORINA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	RAIMUNDO EL CANASTERO KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:45	Irrintzi	DJ Gaua / <i>Noche de djs</i> MUSIKA / MÚSICA
00:30	Kaixo	Kontzertua / <i>Concierto</i> KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba	ZOROEN KLUBA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilaupaua	LETICIA SABATER KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Triangune	OINUTSIK ERROMERIA KONTZERTUAK / CONCIERTO
01:00	EuskaIgun	STR KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:00	Kranba	ODEI BARROSO KONTZERTUAK / CONCIERTOS
03:15	Kranba	DJ DR.BRAVO & DE FUNKY CONSOLE KONTZERTUAK / CONCIERTOS

MARTITZENA 23 MARTES

10:00	Arriaga Plaza	Txistularien Diana eta Txupin <i>Diana de Txistularis y Txupín</i> EKITALDIA / ACTO
	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Patata-Tortilla. Izena ematea LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Tortilla de Patata. Inscripción</i> CONCURSO

	Tintigorri	Xake Txapelketa. Random Chess - Bobby Fischer KIROLAK <i>Campeonato de Ajedrez Random Chess - Bobby Fischer</i> DEPORTES
11:00	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Patata-Tortilla <i>Certamen Gastronómico: Tortilla de Patatas</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
		Tailer gastronomikoa / <i>Taller gastronómico</i> TAILERRAK / TALLERES
	Irrintzi	Igela Txapelketa: Bikoteka <i>Competición de Rana por Parejas</i> KIROLAK / DEPORTE
	Kranba	Txarraska txiki TAILERRAK / TALLERES
12:00	Ripa	Haurren ekintzak / <i>Actividades infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
	Hor Dago Abante	Mus txapelketa - Izen ematea / <i>Inscripción</i> KIROLAK / DEPORTES
	Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
	Algara	Bertso poteoa BERTSOLARITZA
		Ogi tailerra TAILERRAK / TALLERES
	Hontzak	Zeramika tailerra / <i>Taller de cerámica</i> TAILERRAK / TALLERES
	Irrintzi	Txistularien kalejira - Alde Zaharra <i>Pasacalles de los txistularis - Casco Viejo</i> KALEJIRA
	Kaialde	Talo tailerra / <i>Taller de talos</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Kranba	Rokodromoa / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
	Kulturgune	Bitsa + Igerilekua / <i>Espuma + Piscina</i> JOLASAK / JUEGOS
	Piztiak	Marratu Txosna gurekin / <i>Mural Colaborativo</i> JOLASAK / JUEGOS
	Zaratas	Terraza + Photocol JOLASAK / JUEGOS
		Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO KALEJIRA
12:30	Kaixo	Umeentzako tailerra / <i>Taller infantil</i> TAILERRAK / TALLERES
	Mamiki/Txomin B.	Txikigunea: Eskulan tailerra TAILERRAK / TALLERES
	Pa... Ya!	Umeentzako jolasak / <i>Juegos infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
		Tatuaje tailerra / <i>Taller de tatuajes</i> TAILERRAK / TALLERES
12:45	Zaratas	Umentzako Tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
13:00	Algara	Bilbo Hiria Irratia BESTELAKOAK / OTROS
14:30	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Sari Banaketa <i>Certamen Gastronómico: Entrega de Premios</i> LEHIAKETA / CONCURSO
15:00	Hor Dago Abante	Mus Txapelketa / <i>Campeonato de Mus</i> KIROLAK / DEPORTES
	Kulturgune	Kulturguneko parrillada BAZKARIA / COMIDA

15:30	Ripa	Waterpolo taldeen lehiaketa KIROLAK <i>Campeonato equipos waterpolo</i> DEPORTES
16:00	Algara	Bertsolari gazteen III. Sariketa BERTSOLARITZA
16:45	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
17:00	Kranba	Kolektiboen azoka AZOKA / MERCADO
	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
17:30	Areatza	KONPARTSAKIDETU! : Zapi serigrafia KONPARTSAKIDETU! : <i>Serigrafía de pañuelos</i> TAILERRAK / TALLERES
	Algara	Bertso triki poteoa BERTSOLARITZA
	Pinpilinpaua	Aintzinako jokuak / <i>Juegos del pasado</i> JOLASAK / JUEGOS
	Zaratas	Zapi eta txapela tailerra / <i>Taller de pañuelo y txapela</i> TAILERRAK / TALLERES
18:00	Kulturgunea	JONI TXINTXES & BILLY LADILLA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Moskotarrak	Mosko-tardeo BESTELAKOAK / OTROS
	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
18:30	Zaratas	SIGI-SAGA Dantzapla DANTZAK / BAILES
19:00	Hontzak	MENUZTRES KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Moskotarrak	IX. haur Molto motorren lasterketa JOLASAK IX. <i>Carrera infantil de motos</i> Moltó JUEGOS
19:15	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:00	Aixe Berri	KENIAMA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	Kulturguneko poteoa KALEJIRA
	Piztiak	NASIM ETA PAU KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txori Barrote	Senideei omenaldia Ekitaldia / ACTO
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA
	Kaialde	Flanjale txapelketa / <i>Campeonato comeñanes</i> LEHIAKETA / CONCURSO
	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	KILLER ZOMBIS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:45	Piztiak	MONOTONOS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
21:45	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
22:30	Ebebarria parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXX. Lehiaketa Nagusia <i>XXX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales Villa de Bilbao:</i> PIROTEKNIA LÓPEZ (A Coruña) PIROTEKNIA / PIROTECNIA
23:00	Hor Dago Abante	Kontzertua KONTZERTUAK / CONCIERTOS

	Algara	WILLIS DRUMMOND + ARIMA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Euskalgune	SKASTI KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:30	Aixe Berri	SENSE SAL KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaskagorri	MAD MUASEL KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	ANITA PARKER + LUKIEK KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Tintigorri	AMANN & WAYWARDS SONS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:45	Irrintzi	DJ GAUA / <i>NOCHE DE DIS</i> MUSIKA / MÚSICA
	Kranba	NIZE KONTZERTUAK / CONCIERTOS
00:00	Hor Dago Abante	DJ SAIOA MUSIKA / MÚSICA
	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Irrintzi	G4RCIS DJ MUSIKA / MÚSICA
00:30	Pinpilinpaua	MELODY KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:00	Euskalgune	LA TOPADORA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba	FELINE KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:15	Kaskagorri	MERINA GRIS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:45	Uribarri	MARI METAL JAIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
02:00	Algara	EASYSER & TRONIS MUSIKA / MÚSICA
	Kranba	AK PINTXADISKOS MUSIKA / MÚSICA
02:30	Pa...ya!	DJ BULL KONTZERTUAK / CONCIERTOS

EGUAZTENA 24 MIÉRCOLES

09:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Gildak (Izen ematea) TAILERRAK Gastro-Txiki: <i>Gildas (Inscripción)</i> TALLERES
10:00	Arriaga plaza	Txistularien Diana eta Txupina <i>Diana de Txistularis y Txupin</i> Ekitaldia / ACTO
	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Txipiroiak tintan. Izen ematea LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico. Txipirones en su tinta. Inscripción</i> CONCURSO
	Tintigorri	Xake txapelketa: Partida azkarak <i>Campeonato de ajedrez: Partidas rápidas</i> KIROLAK / DEPORTES

Ripa	3x3 Basket Txapelketa /Campeonato Basket 3x3	KIROLAK / DEPORTES
10:30 Basurto	Basurto Ospitaleko haurrei bisita Marijaia eta Zirkuarekin <i>Visita a los niñ@s del Hospital de Basurto junto con Marijaia y el Circo</i>	EKITALDIA / ACTO
Irrintzi	Txistularien kalejira: Basurtoko Ospitala <i>Pasacalles de txistularis: Hospital de Basurto</i>	KALEJIRA
11:00 Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Txipiroiak tintan <i>Certamen Gastronómico: Txipirones en su tinta</i>	LEHIAKETA CONCURSO
Ripa	Tailer gastronomikoa / Taller gastronómico	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
Irrintzi	Haurren ekintzak / Actividades infantiles	JOLASAK / JUEGOS
11:30 Areatza / Arenal	Tiragoma txapelketa / Campeonato de tirachinas	LEHIAKETA / CONCURSO
Kranba	Gastro-Txiki: Gildak / Gildas	TAILERRAK / TALLERES
	SUGOI Zirkoa / Circo	JOLASAK / JUEGOS
	SUGOI Zirkoa / Circo	TAILERRAK / TALLERES
12:00 Aix Berri	Haurren parkea / Parque infantil	JOLASAK / JUEGOS
Eguzkizaleak	Lurra eguna: Lorazaintza tailerra	TAILERRAK / TALLERES
Euskalgune	Euskal bikigunea + igerilekua	JOLASAK / JUEGOS
Hontzak	Gozogintza tailerra / Taller de repostería	TAILERRAK / TALLERES
Kaialde	Haurrentzako ikuskizuna / Espectáculo infantil	ANTZERKIA / TEATRO
Kaskagorri	Igerilekua / Piscina	JOLASAK / JUEGOS
	Buztin tailerra / Taller de barro	TAILERRAK / TALLERES
Kranba	IROLA IRRATIA zuzenean / en directo	BESTELAKOAK / OTROS
	Rokodromoa / Rocódromo	KIROLAK / DEPORTES
Piztiak	Familientzako dantzak / Baile en familia	DANTZAK / BAILES
Triangune	Nekazal azoka / Mercado agrícola	AZOKA / MERCADO
Triangune	Erakusketa eta tailerra ECUADOR ETXEaren eskutik <i>Exposición y taller de la mano de ECUADOR ETXEA</i>	ERAKUSKETA EXPOSICIÓN
Zaratas	Terraza + Photocol	BESTELAKOAK / OTROS
	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
12:15 Zaratas	PATXI KARRO	KALEJIRA
12:30 Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Gildak / Gildas	TAILERRAK / TALLERES
Mamiki / Txomin B.	Txigigunea: Eskulan-tailerra	TAILERRAK / TALLERES
Pa...ya!	Slime tailerra / Taller de Slime	TAILERRAK / TALLERES

12:45 Zaratas	Umeentzako tailerrak / Talleres infantiles	TAILERRAK / TALLERES
13:00 Algara	Bilbo Hiria Irratia	BESTELAKOAK / OTROS
Altxaporrue	Altxaferiya	JOLASAK / JUEGOS
Ariagako Atz.	Apar jaia / Fiesta de la espuma	JOLASAK / JUEGOS
Uribarri	Umeentzako tailerra / Taller infantil	TAILERRAK / TALLERES
14:00 Algara	Iparralde eguna + Algara kantari	EKITALDIA / AKTO
14:30 Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: sari banaketa <i>Certamen Gastronómico: entrega de premios</i>	LEHIAKETA CONCURSO
Hor Dago Abante	Bertso bazkaria: MAIALEN LUJANBIO eta UNAI ITURRIAGA	BERTSOLARITZA
15:00 Altxaporrue	Albabazkaria	BAZKARIA / COMIDA
Kranba	Okupazio Eguna	BAZKARIA / COMIDA
Ripa	Waterpolo lehiaketa herrikoia	KIROLAK Campeonato Waterpolo popular DEPORTE
Eguzkizaleak	Lurra eguneko bazkaria	BAZKARIA / COMIDA
16:30 Itsas Museotik - Udalebera	Piraguen igoera / Travesía popular de piraguas	KIROLA / DEPORTE
Altxaporrue	Bingo musikatu akustikoa / Bingo acústico	músicado MUSIKA / MÚSICA
17:00 Kranba	Kolektiboen herri azoka	AZOKA / MERCADO
Zaratas	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
17:30 Kranba	Okupazio eta autogestioaren aldeko kalejira musikatuta <i>Pasacalles a favor de la ocupación y autogestión</i>	KALEJIRA
Zaratas	RAKS AL HAlA dantza eskola: Sabel dantza RAKS AL HAlA Escuela de danza: Danza del vientre	DANTZAK / BAILES
18:00 Areatza / Arenal	KONPARTSAKIDETU! Kalejira tailerra / Taller de kalejira	TAILERRAK / TALLERES
Hontzak	Ur-zezen entziarroa / Encierro con toros de agua	JOLASAK / JUEGOS
Kaialde	DEDISCIPLENTES	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
Moskotarrak	Elkartasun Mosko-tardeo / Mosko-tardeo solidario	BESTELAKOAK / OTROS
Triangune	JAZZ IN HELL	MUSIKA / MÚSICA
19:00 Areatza / Arenal	Eulia eta Kanpainaren banaketa eta kalejira <i>Kalejira y entrega de la Mosca y Campana</i>	KALEJIRA
Altxaporrue	Poteoa KITTUrekin / Poteo con KITTU	KALEJIRA
Piztiak	BEER & SKATE: HXC Friendly local bands	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:00 Hontzak	MOZKOR ALAIAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

Kaixo	BENETAN ZORO KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Pinpilinpaua	CHERNOBIL ELKARTEA Elkartasun txanda / <i>Turno solidarioa</i> BESTELAKOAK / OTROS
Zaratas	HORAS MUERTAS KONTZERTUAK /CONCIERTOS
20:30 Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de fuego</i> PIROTEKNIKA / PIROTECNIA
Moskotarrak	DOWN SINDROME Fundazioaren kideen txanda Aste Nagusian integrazio eta parekotasunaren alde / <i>Turno de los miembros de la</i> <i>Fundación SINDROME DE DOWN en favor de la integración y la</i> <i>igualdad en Aste Nagusia</i> BESTELAKOAK /OTROS
20:45 Uribarri	MARIO GIGANTE KONTZERTUAK /CONCIERTOS
21:00 Euskalgune	Euskal Karaokea MUSIKA /MÚSICA
Txomin B.	Rap politikoa: JON REED +SUPRAH KONTZERTUAK /CONCIERTOS
22:30 Etxebarria parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialaren Nazioarteko XXX. Lehiaketa Nagusia XXX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales Villa Bilbao: CIELS EN FÊTE (Francia) PIROTEKNIKA / PIROTECNIA
23:00 Algara	MCONAK + NIÑA COYOTE ETA CHICO TORNADO KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Euskalgune	ERABATERA KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Kaialde	SONNORA DJEMBE KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Kranba	SILITIA KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Uribarri	7KALE KONTZERTUAK /CONCIERTOS
23:30 Aix Berri	URTZ KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Kulturgune	ZIRKINK BEZ ERROMERIA KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Tintigorri	RADIO GUERRILLA KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Txomin B.	KYRAE KONTZERTUAK /CONCIERTOS
23:45 Irrintzi	DJ Gaua / <i>Noche de Djs</i> MUSIKA / MÚSICA
00:00 Kaixo	URRATS ERROMERIA KONTZERTUAK /CONCIERTOS
00:30 Kranba	ÁCIDO FOLKLORIKO (Acid Folk Industrial) KONTZERTUAK /CONCIERTOS
Pinpilinpaua	TUTO CARRÁ MUSIKA / MÚSICA
Txomin B.	GAU TEMATIKOA: ROCK GAUA / NOCHE TEMÁTICA: NOCHE ROCK KONTZERTUAK /CONCIERTOS
01:00 Euskalgune	DJ ELEPUNTO KONTZERTUAK /CONCIERTOS
02:00 Algara	DJ JONKASS MUSIKA / MÚSICA
02:15 Kranba	AKRATA RUIN DEMAKRADA KONTZERTUAK /CONCIERTOS

EGUENA 25 JUEVES

10:00 Arriaga plaza	Txistularien Diana eta Txupina <i>Diana de txistularis y Txupin</i> EKITALDIA / ACTO
Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Bakailaoa Bizkaia Eraran (Izen ematea) <i>Certamen Gastronómico: Bakalao a la Bizkaia. (Inscripción)</i> LEHIAKETA / CONCURSO
Moskotarrak	Xake Txapelketa: Adiskidetasunaren txapelketa (taldeka) <i>Campeonato de Ajedrez: Campeonato de la amistad (por equipos)</i> KIROLAK / DEPORTES
11:00 Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Bakailaoa Bizkaia Eraran <i>Certamen Gastronómico: Bakalao a la Bizkaia</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
11:00 Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Bakailaoa Bizkaia Eraran <i>Certamen Gastronómico: Bakalao a la Bizkaia</i> CONCURSO
	Tailer Gastronomikoa / <i>Taller Gastronómico</i> TAILERRAK / TALLERES
Irrintzi	Txistularien kalejira: Erriberako plaza <i>Pasacalles de txistularis: Plaza de la Ribera</i> KALEJIRA
12:00 Areatza / Arenal	Txupinerei ongi etorria <i>Recepción de las Txupineras</i> EKITALDIA / ACTO
Arriagako Atz.	Giza Futbolina txikientzat / <i>Fútboln Humano Infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
Algara	Mugi Zaitze Disko Festa DANTZAK / BAILES
Kaialde	Elkarrekin / <i>Junt@s</i> BESTELAKOAK / OTROS
Kranba	Rokodromo / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
Kulturgune	Bitsa + Igerilekua / <i>Espuma + Piscina</i> JOLASAK / JUEGOS
Piztiak	Ile begetala sortzen / <i>Crece pelo vegetal</i> TAILERRAK / TALLERES
Triangune	Papiroflexia Antimilitarista TAILERRAK / TALLERES
Zaratas	Photocall + Terraza BESTELAKOAK / OTROS
Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
	Garagardo dastaketa / <i>Cata de cervezas</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
12:15 Zaratas	PATXI KARRO KALEJIRA
12:30 Arriagako Atz.	Umeentzako tailerrak / <i>Talleres infantiles</i> TAILERRAK / TALLERES
Hontzak	HONTZARANGA KALEJIRA

	Mamiki - Txomin B.	Txikigunea: Eskulan tailerra <i>Taller de manualidades</i> TAILERRAK / TALLERES
13:00	Euskgune	ANE PIRATA ANTZERKIA / TEATRO
	Hontzak	Ardo dastaketa / Cata de vinos GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Kranba	Bertso Bermut: UNAI MENDIBURU, ANE LABAKA, IMANOL URIA BERTSOLARITZA
	Uribarri	Umeentzako tailerra / <i>Taller infantil</i> TAILERRAK / TALLERES
13:30	Algara	BILBO HIRIA IRRATIA BESTELAKOAK / OTROS
14:30	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Sari banaketa LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Entrega de premios</i> CONCURSO
	Kaskagorri	Senideekin bazkaria / <i>Comida con familiares</i> BAZKARIA / COMIDA
15:00	Hau Pittu Hau	Euskaraz Bizi eguneko bazkaria BAZKARIA / COMIDA
17:00	Arriagako Atz.	Futbolin Erraldioa Interkonpartsak <i>Futbolin Humano Interkonpartsas</i> JOLASAK / JUEGOS
	Hau Pittu Hau	Euskara Saria EKITALDIA / ACTO
	Kranba	Kolektiboen azoka / <i>Mercado de colectivos</i> AZOKA / MERCADO
	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
17:30	Zaratas	SWING FESTA DANTZAK / BAILES
18:00	Kranba	Munduko Igel Txiki Txapelketa <i>Campeonato Mundial de Rana Txiki</i> LEHIAKETA / CONCURSO
		Munduko Igel Txapelketa <i>Campeonato Mundial de Rana</i> LEHIAKETA / CONCURSO
	Moskotarrak	Mosko-Tardeo BESTEALKOA / OTROS
	Triangune	KRUSAK KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Uribarri	Txokolatzeko piruletak / <i>Piruletas de chocolate</i> TAILERRAK / TALLERES
18:30	Arriaga plaza	Ikurriñari omenaldia / <i>Homenaje a la Ikurriña</i> EKITALDIA / ACTO
	Kaialde	Garagardo dastaketa / Cata de cervezas GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
19:00	Hontzak	TERROR Y MISERIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Hor Dago Abante	BERTSO-SAIOA BERTSOLARITZA
	Kulturgune	Dantza Soziala SWINGSIDE BILBAO elkartearekin Danza Social con la asociación SWINGSIDE BILBAO DANTZAK / BAILES
	Moskotarrak	Bingo Goringo Lehiaketa <i>Concurso Manda Huevos</i> LEHIAKETA / CONCURSO
	Piztiak	NINO & BALIHAS DJ KONTZERTUAK / CONCIERTOS

19:30	Triangune	THE DOLPHINERS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zazpi Kaleak	BILBO KANTARI KALEJIRA
20:00	Aixe Berri	NEVERMINDERS (Nirvana) KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:30	Arriaga Plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA
	Kaskagorri	Poteo nostalgikoa SAMA SIKUrekin <i>Poteo con nostálgicos con SAMA SIKU</i> KALEJIRA
21:00	Moskotarrak	Itsusien 24. Lehiaketa / <i>24º Concurso de Feos</i> LEHIAKETA / CONCURSO
21:30	Piztiak	ENTRETIEMPO KONTZERTUAK / CONCIERTOS
22:30	Etxebarria Parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXX. Lehiaketa Nagusia <i>XXX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales Villa de Bilbao:</i> PIROTECNIA ESTEBAN MARTIN (Granada) PIROTEKNIA / PIROTECNIA
23:00	Algara	ZEA MAYS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Arriagako Atz	LOS DEMENCIALES CHICOS ACELERADOS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Hor Dago Abante	KONTZERTUA / <i>CONCIERTO</i> KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Euskgune	GARILAK 26 KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kaialde	LEHIAN ERROMERIA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:30	Aixe Berri	GANSOS ROSAS (Guns N' Roses) KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kranba	SOBRE MI GATA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Kulturgune	DJ BULL MUSIKA / MÚSICA
	Zaratas	S.A.D. SISTEMAK ARRIKUTSUAK DIRA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
23:45	Irrintzi	DJ GAUA MUSIKA / MÚSICA
00:00	Hor Dago Abante	DJ SAIOA MUSIKA / MÚSICA
00:30	Arriagako Atz	KONTZERTUA / <i>CONCIERTO</i> KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilinpauxa	AINHOA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
00:45	Zaratas	ARRANO PERTXA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:00	Askapeña	DJ BETA BROTHERS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:00	Hontzak	Baratxuri-Zopa Banaketa <i>Reperto de Sopa de Ajo</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
	Kranba	SUAIA & DUBAKUSTIK KONTZERTUAK / CONCIERTOS
01:30	Algara	ENDJ MUSIKA / MÚSICA
02:15	Kranba	DJ TIKI BOOM MUSIKA / MÚSICA
03:00	Arriagako Atz.	DJs MUSIKA / MÚSICA

BARIKUA 26 VIERNES

09:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Fruta-Brobeta (izen ematea) <i>Brocheta de Frutas (inscripción)</i> TAILERRAK / TALLERES
10:00	Arriaga plaza	Txistularien Diana eta Txupina <i>Diana de txistularis y Txupín</i> EKITALDIA / ACTO
	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Bakailaoa Pil-Pilean. Izena ematea LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Bakalao al Pil-Pil. Inscripción</i> CONCURSO
11:00	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Marmitako <i>Certamen Gastronómico: Marmitako</i> LEHIAKETA / CONCURSO
	Areatza / Arenal	Tailer Gastronómikoa / Taller Gastronómico TAILERRAK / TALLERES
	Areatza / Arenal	KONPARTSAKIDETU!: Eraiki zure txosna <i>Construye tu Txosna</i> TAILERRAK / TALLERES
	Askapeña	Txigigunea JOLASAK / JUEGOS
11:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Fruta-Brobeta / <i>Brocheta de Frutas</i> TAILERRAK / TALLERES
	Hontzak	Improvisa y punto TAILERRAK / TALLERES
12:00	Ripa	Haurren ekintzak / <i>Actividades infantiles</i> JOLASAK / JUEGOS
	Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
	Irrintzi	Txistularien kalejira - Abando (Ledesma) <i>Pasacalles de los txistularis Abando (Ledesma)</i> KALEJIRA
	Kaialde	Txapa tailerra / <i>Taller de chapas</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kaskagorri	Igenilekua / <i>Piscina</i> JOLASAK / JUEGOS
		Sukaldaritza tailerra / <i>Taller de cocina</i> TAILERRAK / TALLERES
	Kranba	Rokodromo / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
	Pa... Ya!	1, 2, 3... Festa! MUSIKA / MÚSICA
	Piztiak	Chroma Key TAILERRAK / TALLERES
	Triangune	Txikientzako Tailer Ekologista <i>Taller Ecologista infantil</i> TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	Photocall + Terraza BESTELAKOAK / OTROS
		Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO KALEJIRA
12:30	Areatza / Arenal	Gastro-Txiki: Fruta-Brobeta / <i>Brocheta de Frutas</i> TAILERRAK / TALLERES
13:00	Arriagako Atz.	Bitsa festa / <i>Fiesta de la espuma</i> JOLASAK / JUEGOS

	Algara	Bilbo Hiria Irratia BESTELAKOAK / OTROS
	Kranba	ZIPREXA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
13:30	Txomin Barullo	MIRIAM LUJUA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
13:45	Kranba	KIKARTOR KONTZERTUAK / CONCIERTOS
14:30	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Sari banaketa LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Entrega de premios</i> CONCURSO
15:00	Txori Barrote	Elkartasun bazkaria BAZKARIA / COMIDA
16:30	Ripa	Konpartsen Arteko Ur Jolasak <i>Juegos De Agua Interkonpartsas</i> JOLASAK / JUEGOS
17:00	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA: Deialdia / <i>Convocatoria</i> KIROLAK / DEPORTES
	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA. Emakume maila: Txupete eta Txikien irteera KIROLAK XXIV. HIRI KROSA. Feminina: salida de Chupetes y Txikis DEPORTES
	Askapeña	Poteo kalejira musikatua KALEJIRA
	Kranba	Kolektiboen herri azoka / <i>Mercado de colectivos</i> AZOKA / MERCADO
	Txomin Barullo	III. Barullo Sarien banaketa <i>Entrega de los III Premios Barullo</i> EKITALDIA / ACTO
	Zaratas	Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
17:10	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA. Gizon maila: Txupete eta Txikien irteera KIROLAK XXIV. HIRI KROSA. Masculina: salida de Chupetes y Txiki DEPORTES
17:20	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA. Emakume maila: Pre-Benjamin, Benjamin eta Alebinen irteera / XXIV. HIRI KROSA. Feminina: salida de Pre-Benjamines, Benjamines y Alevines KIROLAK / DEPORTES
17:30	Aixe Berri	Kubako dantza klasea / <i>Masterclass bailes cubanos</i> DANTZAK / BAILES
17:35	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA. Gizon maila: Pre Benjamin, Benjamin eta Alebinen irteera / XXIV. HIRI KROSA. Masculina: salida de Pre-Benjamines, Benjamines y Alevines KIROLAK / DEPORTES
17:50	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA: Haur, Kadete eta Gazteen irteera KIROLAK XXIV. HIRI KROSA: salida de Infantiles, Cadetes y Juveniles DEPORTES
18:00	Moskotarrak	Mosko-Tardeo BESTELAKOAK / OTROS
	Txomin Barullo	SABIN KONTZERTUAK / CONCIERTOS
18:05	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA: Gorpil Aulki mailaren irteera KIROLAK XXIV. HIRI KROSA: salida de atletas en Silla de Ruedas DEPORTES
18:25	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA: Senior, Junior, Promesa eta Beteranoen irteera XXIV. HIRI KROSA: Salida de Senior, Junior, Promesas y Veteranos@ KIROLAK / DEPORTES

19:00	Kaskagorri	Bafle Poteo KALEJIRA
19:30	Areatza / Arenal	XXIV. HIRI KROSA: Sari banaketa <i>XXIV. HIRI KROSA: Entrega de premios</i> KIROLAK / DEPORTES
	Altzaporrue	Poteo RAKATA/PUNK TXARANGAekin <i>Poteo con RAKATA/PUNK TXARANGA</i> KALEJIRA
	Pa... Ya!	DEIEDRA KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:00	Piztiak	LOKERS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txomin Barullo	Txosna ibiltaria KALEJIRA
20:30	Arriaga plaza	Suzko Zezena / <i>Toro de Fuego</i> PIROTEKNIA / PIROTECNIA
21:00	Kaskagorri	Playback lehiaketa / <i>Concurso de playback</i> LEHIAKETA / CONCURSO
21:30	Piztiak	WE ARE APES, HELLO! KONTZERTUAK / CONCIERTOS
22:30	Etbebarria parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXX. Lehiaketa Nagusia <i>XXX Concurso Internacional de Fuegos Artificiales Villa de Bilbao:</i> PIROTECNIA VALENCIANA (Valencia) PIROTEKNIA / PIROTECNIA
23:00	Algara	PARY&TIZA MUSIKA / MÚSICA
	Kranba	FLOW DO TOXO KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pa... Ya!	MAIXA TA MALAKIAS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Txomin B.	ANOTHER CAPSULE DJs MUSIKA / MÚSICA
23:45	Irrintzi	DJ Gaua / Noche de DJs MUSIKA / MÚSICA
00:30	Kranba	FOLLOW THE PARTY KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Pinpilinpauxa	LAS FELLINI KONTZERTUAK / CONCIERTOS

ZAPATUA 27 SÁBADO

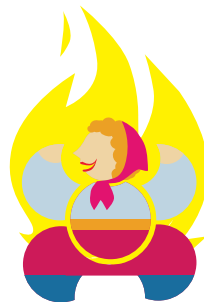
10:00	Arriaga Plaza	Txistularien Diana eta Txupina <i>Diana de txistularis y Txupin</i> EKITALDIA / ACTO
	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Marmitakoa (izen ematea) LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Marmitako (Inscripción)</i> CONCURSO
	Zabalgunea	XXIV. Nazioarteko Xake Txapelketa <i>XXIV Campeonato Internacional de Ajedrez</i> KIROLAK / DEPORTES
11:00	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Marmitako <i>Certamen Gastronómico: Marmitako</i> LEHIAKETA / CONCURSO
		Tailer Gastronomikoa / <i>Taller Gastronómico</i> TAILERRAK / TALLERES
	Arriagako Atz.	Puzgarriak / <i>Hinchables</i> JOLASAK / JUEGOS
12:00	Areatza / Arenal	Hegaluze parrilada / <i>Parrillada de Bonito</i> GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
		KONPARTSAKIDETU! : Kalejira Tailerra / <i>Taller de Kalejira</i> TAILERRAK / TALLERES
		Bitsa festa / <i>Fiesta de la espuma</i> JOLASAK / JUEGOS
12:00	Aixe Berri	Haurren parkea / <i>Parque infantil</i> JOLASAK / JUEGOS
	Irrintzi	Txistularien kalejira: Bilbo Zahara, San Francisco, Gorteak <i>Pasacalles de txistularis: Bilbao la Vieja, San Francisco, Las Cortes</i> KALEJIRA
	Kaskagorri	Igerilekua / <i>Piscina</i> JOLASAK / JUEGOS
	Kranba	Rokodromo / <i>Rocódromo</i> KIROLAK / DEPORTES
	Kulturgune	1, 2, 3... Festa! MUSIKA / MÚSICA
	Piztiak	Sukaldaritza Beganoa / <i>Cocina Vegana</i> TAILERRAK / TALLERES
	Triangune	Umeentzako tailer sorpresa / <i>Taller sorpresa infantil</i> TAILERRAK / TALLERES
	Zaratas	Photocall + Terraza BESTELAKOAK / OTROS
		Txiki-Txoko JOLASAK / JUEGOS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO KALEJIRA
12:30	Kaixo	Umeentzako tailerra / <i>Taller infantil</i> TAILERRAK / TALLERES
13:00	Hontzak	THE LONGBOARDS KONTZERTUAK / CONCIERTOS
		Marianito Rock MUSIKA / MÚSICA
14:30	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Sari banaketa LEHIAKETA <i>Certamen Gastronómico: Entrega de premios</i> CONCURSO

15:00	Areatza / Arenal	Konpartsen Bazkaria / Comida Interkonpartsas	BAZKARIA / COMIDA
17:00	Kranba	Kolektiboen azoka	AZOKA / MERCADO
	Piztiak	DAFT PAN	MUSIKA / MÚSICA
	Zaratas	Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
17:30	Arriaga plaza	Konpartsen arteko Herri Kirolak <i>Herri Kirolak entre Konpartsas</i>	KIROLAK / DEPORTES
19:30	Zazpi Kaleak	BILBO KANTARI	KALEJIRA
20:00	Arriaga Plaza	Bandera Urdina eta Marroiren banaketa + "PALMADA" Saria <i>Reperto Banderas Azul y Marrón + Premio "PALMADA"</i>	EKITALDIA / ACTO
20:30	Arriaga Plaza	Suzko Zezena / Toro de Fuego	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
	Pa... Ya!	MOZKOR ALAIAK	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
21:00	Kaskagorri	Poteoa txosnagunetik / Poteo por el txosnagune	BESTELAKOA / OTROS
22:30	Ettxebarria Parkea	Bilbao Hiria Su Artifizialen Erakusketa / Fuegos Artificiales Exhibición: PIROTECNIA VALECEA (Araba)	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
23:00	Algara	DJ ELEPUNTO	MUSIKA / MÚSICA
00:00	Irrintzi	DJ Gaua / Noche de DJs	MUSIKA / MÚSICA
00:30	Pinpilnpauxa	RAÚL	KONTZERTUAK / CONCIERTOS

DOMEKA 28 DOMINGO

10:00	Arriaga Plaza	Txistularien Diana eta Txupina <i>Diana de txistularis y Txupín</i>	EKITALDIA / ACTO
	Areatza / Arenal	Gure Lurreko Merkatura	AZOKA / MERCADO
		Sukaldaritza Lehiaketa: Buztan-Gisatua (Izen ematea) <i>Certamen Gastronómico: Rabo Guisado. (Inscripción)</i>	LEHIAKETA CONCURSO
11:00	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Buztan-Gisatua <i>Certamen Gastronómico: Rabo Guisado</i>	GASTRONOMIA / GASTRONOMÍA
		Tailer Gastronomikoa / Taller Gastronómico	TAILERRAK / TALLERES
	Arriagako Atz.	Puzgarriak / Hinchables	JOLASAK / JUEGOS
12:00	Irrintzi	Txistularien kalejira: Abando, Areatza eta Alde Zahara <i>Pasacalles de los txistularis: Abando, Arenal y Casco Viejo</i>	KALEJIRA

	Kaskagorri	Igerilekua / Piscina	JOLASAK / JUEGOS
	Piztiak	Ipuin kontalariak / Cuentacuentos	ANTZERKIA / TEATRO
	Zaratas	Photocall + Terraza	BESTELAKOAK / OTROS
		Txiki-Txoko	JOLASAK / JUEGOS
12:15	Zaratas	PATXI KARRO	KALEJIRA
13:00	Albxaporru	ALTXAFARIKI BRASS BAND Poteoa / Poteo	KALEJIRA
	Hontzak	MY BASTARD FRIEND	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
13:30	Txomin Barullo	MIKEY BOY	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
14:30	Areatza / Arenal	Sukaldaritza Lehiaketa: Sari banaketa <i>Certamen Gastronómico: Entrega de premios</i>	LEHIAKETA CONCURSO
17:00	Kranba	Kolektiboen azoka	AZOKA / MERCADO
17:30	Arriaga Plaza	Guda Zikina / Guerra Sucia	BESTELAKOAK / OTROS
18:00	Kaskagorri	BERANDUEGI ERROMERIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
	Zaratas	Disko Jaia / Disco Fiesta	MUSIKA / MÚSICA
18:30	Aixe Berri	Izotz-jaurtiketa Lehiaketa <i>Concurso Lanzamiento de Hielo</i>	LEHIAKETA / CONCURSO
20:00	Kulturgune	HIJOS DE TU IGLESIA	KONTZERTUAK / CONCIERTOS
20:30	Areatza / Arenal	Suzko Zezena / Toro de Fuego	PIROTEKNIA / PIROTECNIA
22:20	Areatza / Arenal	Jaiaren Amaiera eta Marijaiari Agurra <i>Final de Fiesta y Despedida a Marijaia</i>	EKITALDIA / ACTO



KON- TZER- TUA K CON- CIER- TOS

Aste Nagusiko musika eta kontzertuen egitarauak unea bizitzera, emozioz dardara egitera, errutinatik, arduetatik eta zirkuitu komertzialetatik ihes egitera gonbidatzen gaitu.

Jatorri eta estilo anitzeko taldeek unibertsa den musika lengoaia gorpuzten dute, txosnen ondoan eta kalean bertan dauden agertokietan.

La programación musical en Aste Nagusia nos invita a vivir el momento, vibrar de emociones y escapar de la rutina, las preocupaciones y de los circuitos comerciales.

Grupos de origen y estilos diversos dan cuerpo a la expresión universal del lenguaje musical en los escenarios a pie de txosna y a pie de calle.

KONPARTSEN KONTZERTUAK



Zap. 20 Sáb.

Dom. 21 Dom.

Ast. 22 Lun.

Mar. 23 Mar.

Aixe Berri		23:30 THE LIZARDS + LOS BENGALA	23:30 HABI + LAMIAK	20:00 KENIAMA 23:30 SENSE SAL
Algara	23:00 DJ ELEPUNTO	23:00 AKATZ + SKABIDEAN	23:00 BON SCOTT REVIVAL SHOW + LOS PLATERO	23:00 WILLIS DRUMMOND + ARIMA 02:00 EASER & TRONIS
Arriagako Atz.				
Euskalgune		23:30 KINKILA 01:00 DAKIDARRIA	23:00 DUPLA 01:00 STR	23:00 SKASTI 01:00 LA TOPADORA
Hontzak				19:00 MENU2TRES
Kaialde			23:00 ERRUKI ERROMERIA	
Kaixo				
Kaskagorri		23:30 IBILBEDI 01:30 KEIKE	20:00 AMOOMA	23:30 MAD MUASEL 01:15 MERINA GRIS

CONCIERTOS DE LAS KONPARTSAS

Egu. 24 Mié.

Egu. 25 Jue.

Bar. 26 Vie.

Zap. 27 Sáb.

Dom. 28

23:30 URTZ	20:00 NEVERMINDERS (Nirvana) 23:30 GANSOS ROSAS (Guns N' Roses)			
23:00 MCONAK + NIÑA COYOTE ETA CHICO TORNADO 02:00 DJ JONKASS	23:00 ZEA MAYS 01:30 ENDJ	23:00 PARY&TIZA DJ	23:00 DJ ELEPUNTO	
	23:00 LOS DEMENCIALES CHICOS ACELERADOS			
21:00 EUSKAL-KARAOKEA 23:00 ERABATERA 01:00 DJ ELEPUNTO	23:00 GARILAK 26			
20:00 MOZKOR ALAIAK	19:00 TERROR Y MISERIA		13:00 THE LONGBOARDS + MARIANITO ROCK	13:00 MY BASTARD FRIENDS
18:00 DEDISPLICENTES 23:00 SONNORA DJEMBE	23:00 LEHIAN ERROMERIA			
20:00 BENETAN ZORO 00:30 URRATS ERROMERIA				
				18:00 BERANDUEGI ERROMERIA

KONPARTSEN KONTZERTUAK



Zap. 20 Sáb.

Dom. 21 Dom.

Ast. 22 Lun.

Mar. 23 Mar.

Kranba	00:00 YARE COLLECTIVE + BRUTALITY SOUND SYSTEM (4 SCOOPS)	12:00 DDT + HEMEN ETA ORAIN 00:00 DJ ZAKARRA & PUÑALES 01:30 DJ CELIA CARRERA 03:00 DJ MARLON RANDOM	23:00 MARTA & HERBASS 00:30 ZOROEN KLUBA 02:00 ODEI BARROSO 03:15 DJ DR.BRAVO & THE FUNKY CONSOLE	23:45 NIZE 01:00 FELINE 02:00 AK PINTXADISKOS
Kulturgune		23:30 CONFLICT NOISE + RISE TO FALL	23:30 LAS F.R.A.C. + BAD SOUND SYSTEM	18:00 JONI TXINTXES & BILLY LADILLA 23:30 ANITA PARKER + LUKIEK
Pa...Ya!		20:30 HAVANA 537	19:00 OSTIKADA ELEKTROTAXARANGA	02:30 DJ BULL
Piztiak	02:30 SEXYSAXGUY	18:30 CRAZZY JAZZERS	20:00 IKA & TARIK 21:30 FIKZIO	20:00 NASIM ETA PAU 21:30 MONOTONOS
Pinpilinpauza	00:30 AGOGÓ	00:30 WRS	00:30 LETICIA SABATER	00:30 MELODY
Tintigorri		23:30 COVERHEAD	23:30 MI HERMANA CORINA	23:30 AMANN & WAYWARD SONS
Triangune			23:00 AWAKATE BAND 23:00 OINUTSIK ERROMERIA	
Txori Barrote		17:00 TXALAINAK		
Txomin Barullo	21:00 DISKO GAUA 23:00 ANOTHER CAPSULE DJS		23:00 EUSKAL REMIX GAUA	
Uribarri			20:45 MI BUENAVENTURA 23:00 AITXA PORRU ERROMERIA	16:45 - 01:45 MARI METAL JAIA
Zaratas			20:30 SOINU BELIZA 23:30 RAIMUNDO EL CANASTERO	20:30 KILLER ZOMBIS

CONCIERTOS DE LAS KONPARTSAS

Egu. 24 Mié.

Egu. 25 Jue.

Bar. 26 Vie.

Zap. 27 Sáb.

Dom. 28

23:30 SILITIA 00:30 ACIDO FOLKLORIKO 02:15 AKRATA RUIN DEMAKRADA	23:30 SOBRE MI GATA 01:00 SUAIA & DUBAKUSTIK 02:15 DJ TIKI BOOM	13:00 ZIPREXA 13:45 KIKARTOR 23:00 FLOW DO TXOKO 00:30 FOLLOW THE PARTY		
23:30 ZIRKINIK BEZ ERROMERIA	23:30 DJ BULL			18:00 HIJOS DE TU IGLESIA
		23:00 MAIXA TA MALAKIAS	20:30 MOZKOR ALAIK	
19:00 BEER & SKATE: HXC FRIENDLY LOCAL BANDS	19:00 NINO & BALIHAS DJ 21:30 ENTRETIEMPO	20:00 LOKERS 21:30 WE ARE APES, HELLO!		
00:30 TUTTO CARRÀ	00:30 AHINOA	00:30 LAS FELLINI	00:30 RAÚL	
18:00 JAZZ IN HELL 23:30 RADIO GUERRILLA				
	19:30 THE DOLPHINERS			
	18:00 KRUSAK			
23:00 RAP POLITIKOA: JON REED + SUPRAH 23:30 KYRAE 00:30 ROCK GAUA		23:00 ANOTHER CAPSULE DJS		13:30 MIKEY BOY
20:45 MARIO GIGANTE 23:00 7KALE				
20:00 HORAS MUERTAS	20:00 S.A.D. SISTEMAK ARRIKUTSUAK DIRA 00:45 ARRANO PERTXA			18:00 DISKO JAIA

IAI BATZORDE MISTOAREN KONTZERTUAK

Zap. 20 Sáb. Dom. 21 Dom. Ast. 22 Lun. Mar. 23 Mar.

Europa Parkea 00:00				
Abandoibarra 23:30	BOS + MIKEL URDANGARIN	VICTOR MANUEL	EL DROGAS	VIVA SUECIA
Plaza Berria Plaza Nueva 23:30	XXX BILBO REGGAE SPLASH: TRIBUTU A DUBBY AMBASSAH	VALÉRIE EKOUË	PATÁX	LUAR NA LUBRE
Gizakundea Encarnación 20:30	MIRIAM ZUBIETA, ALEJANDRO LÁRRAGA & LEYRE LISARRIA		EASO GAZTE ABESBATZA	SATISFACSHOW
Bilborock 20:00	HURACAN ROSE + TIPARRAKERS	ADDAR + KRÜDDÖ	ARDE MARTE + JUM!	ENROCKECIDOS + NEGRACALAVERA
Pérgola Bilbainadak 12:00		5 BILBAINOS	MAPAMUNDI	GAU PASA
Pérgola Guatekeak 21:00	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DJ LUIS CARLOS DEL POZO
Pérgola Artistak 23:30	TENNESSEE	ANAKOZ	ASIER BILBAO SHOW: "BILBAO LA NUIT"	MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA
Verbenas Plaza Circular 20:00 & 23:15	JAMAICA SHOW	URRATS	EN ESENZIA	EN ESENZIA

CONCIERTOS DE LA COMISIÓN MIXTA DE FIESTAS

Egu. 24 Mié. Egu. 25 Jue. Bar. 26 Vie. Zap. 27 Sáb.

ANA MENA	LOS 40	EN TOL SARMIENTO + EUSKADI GAZTEA	ADI BILBAO + MEGASTAR
LA OREJA DE VAN GOGH	BULEGO	DANI FERNÁNDEZ	PASIÓN VEGA
HUDAKI VILLAGE BAND	JERÉZ DE LA MORENA	EÑAUT ELORRIETA	ALAIN PÉREZ Y LA ORQUESTA
ORQUESTA ARTEUS	CADENZA QUARTET	EMIN KURKCHYAN	ROSSINI ABESBATZA
THE LAST HIDDEN FOX + SONIC FREE STATION	KINKI BOYS + MOONSHAKERS	EMPIRE OF DISEASE + DEIMOCRACY	SONG OF ANUBIS + BLACKHEART
LOS CHIMBEROS	5 BILBAÍNOS	LOS CHIMBEROS	BILBOTARRAK
DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DJ LUIS CARLOS DEL POZO	DJ LUIS CARLOS DEL POZO
TRIBUTU A MARIA DOLORES PRADERA	HOMENAJE AL ROCK DE LOS 80	LA CARROCERIA	FORMULA V
JAMAICA SHOW	EN ESENZIA	AKERBELTZ	OXABI



**Jaitsi ezazu Aste
Nagusiko Bilboko
Konpartsen aplikazioa
eta ezazu ezer gal!**

***Descarga la aplicación
de Aste Nagusia de
Bilboko Konpartsak y
no te pierdas nada!***



**ASTE NAGUSIA
EGUNEZ EGUN
BILBO HIRIA IRRATIAN**

Zuzenean jai-eremutik
astetehenetik ostiralera
egunero 13:00-14:30
www.bilbohira.eus eta 96.0 FM

BI-96.0-FM
Bilbo Hiria Irratia
bilbohira.eus

ASTE NAGUSIAN



**Bilboko
konpartsak** eus

***SEXISMO, LGTBIFOBIA
eta ARRAZAKERIARIK
GABEKO...***



**Bilboko
konpartsak.eus**